

Incontri

This section reports dates, places, lecturers and subjects of communications at meetings, conferences and congresses on onomastic themes which have taken place or are being prepared in Italy and abroad. The events are listed in chronological order.

Victoria Falls (Zimbabwe), NSA (Names Society of Southern Africa) 18th Conference **“The Way we name now: Reflections from the Fall”**, 23-25 settembre 2014.

Aspetti teorici: T. M. SENGANI, *Anaphoric reference in death-coding names in Tshivenda*; M. ELIAS / J. N. MALOBOLA-NDLOVU, *The onomastic and pragmatic significance of nicknames: A sociolinguistic approach*; M. CHEMHURU, *Revisiting the logical atomist theories of meaning: The case of naming 'states of affairs'*; J. MAPARA, *Naming as grief coping strategies*; M. ELIAS / J. N. MALOBOLA-NDLOVU, *The Good and the Bad in nicknaming: A psycho-analytic approach*.

Antroponomastica: L. E. MPHASHA, *Personal naming in the Northern Sotho communities: an onomastic approach*; B. R. GAIDZANWA, *Naming, loving, celebration, fighting and power in Shona and Ndebele families in Zimbabwe*; M. CESIKO, *A gateway from boyhood to manhood: the ingcibi naming game amongst the Xhosas of South Africa*; L. NDLOVU / F. SIBANDA, *Derogatory naming as a form of social control among the Ndebele*; M. RAPEANE-MATHONSI, *Language and identity: The case of Sesotho names*; CH. TEMBO / V. M. MATIZA / T. GIJMA, *'Vana Vane Mazita Makuru Havatukwe': Namesaking dimensions in Gweru Urban*; M. S. KHESANI / M. ALECK / S. NDOVU, *Lost identities: An enquiry into the effects of scriptural distortion on some names and surnames of the Vatsonga people of Zimbabwe*; D. DLAMINI, *A reflection on "fashion names" at UMkhanyakude District*;

L. MAKONDO, *Composite Shona personal names: An anthroponomastic perspective*; R. WASOSA / R. MAREVA, *Names of eandermment or deception? An analysis of the implications of names given by man to women*; F. SIBALDA, *Fingerprints of identity: Reflections on Rastafari names and naming practices in post-colonial Zimbabwe*; N. NDIRIMANDE-HLONGWA / T. MNGOMA, *A semantic approach to the naming of women in the Bible*; C. N. ROZANI, *Naming oomakoti among abaThembu*; E. CHIRESHE, *Names as symbols: An analysis of selected Shona personal names in light of the experiences of abused Christian women in Masvingo Province, Zimbabwe*; G. N. RAMAEBBA / J. T. MATHANGWANE, *From Mpho to Reene and Neiso: new trends in Setswana naming systems*; B. CHAUKE / M. T. CHAUKE, *An analysis of factors involved in nicknaming of soccer players in South Africa*; L. DUBE, *Teachers' nicknames: Creative work or disrespect*; S. MOYO / R. NHONGO, *A snapshot of the socio-historical experiences of the Ndebele society understood through names of Western suburbs in Bulawayo*; A. MAPINDANI / M. T. CHAUKE, *A step above ordinary coinage: The socio-cultural facet to nicknaming among the Machangana of Zimbabwe*; O. NYAMBI, *The Blair that I know is toiler: Political nicknaming in Zimbabwe*; DAIANA FELECAN / OLIVIU FELECAN, *A case of semantically structured proper names: nicknames given to Romanian political figures*; L. NHLANHLA, *Pseudonyms as reclaiming one's identity in the virtual community*.

Toponomastica: S. NDLOVU, *Transphonologisation as ethnohaulism between the Ndebele and the Shona in selected toponyms*

and ethnonyms; R. NHONGO, *Tracing the historical experiences of the Nambya People through their toponyms and anthroponyms*; J. MAPARA, *The significance of some Manyika toponyms. The case of Nyango District*; ADRIAN KOOPMAN, *Margate, Murray and Muslin; a brief book of 'travelling' toponyms*; N. NDI MANDE-HLOGWA, *The role of indigenous place heritage in KwaZuku-Natal*; CH. PFUKWA / U. SAIDI, *There is a trap downstream: Tonga place names in the Zambezi Valley*; T. F. MURINGA / S. MOYO, *Interacting with Nature: A sociological enquiry of naming of topographic features in Zimbabwe*; B. LANTEM, *Toponyms as a collective experience: The Ndebele exodus from the South to the present-day Bulawayo*; S. MOYO / T. MURINGA, *Ascrutiny of the philosophies behind the names of selected water bodies in Zimbabwe*; MM. ALECK / M. S. KHESANI / N. SAMBULO, *Hydronyms: Unpacking the socio-historical import of names among the Vatsonga people of Zimbabwe*; T. R. NGCOBO, *Preserving and promoting African indigenous knowledge systems through street naming in Imbali Township*; T. MEYIWA, *Socio-cultural precepts in the naming practice of ethekwini Municipality izinyanga*; T. MARUNGUDZI, *Zimbabwean special schools and their names: Dramatisation of attitude and ideology toward disability*; M. MUSHONGA / PAUL LESHOTA, *An analysis of the discourse and the politics naming of buildings and roads/streets at the National University of Lesotho*.

Soggetti coloniali, bellici, post-coloniali: J. A. DZIMBANHELE, *Shona words that fought a war. The case of Zimbabwe's Liberation War*; CL. RUBAYA, *Naming and gender psychology: An investigation into Zimbabwean children's names since independance*; G. MAUNGANIDZE / I. CHYADWA, *Tracing ideologies and hegemones in the naming of newspapers in Zimbabwe: the case of Nehanda, Guardian and Chaminuka News*; F. E. HOVE, *Of names and new media: The naming of online Zimbabwean News sites*; NHLANHLA N. MATHONSI, *Names and naming in the colonial and post-*

colonial Zululand and Natal context (South Africa); T. M. SENGANI / K. Y. LADZANI, *Naming as a reflection of historical events in Tshivenda*; T. MAYO / E. MANDOVA, *A comparative analysis of ZIPRA and ZANLA war names and their implications for post independent Zimbabwe*; R. A. CHIPILA, *Missionary influence and loss of identity in personal naming in Tanzania*; VUYISVA YALENI, *Evolution of naming patterns among amaXhosa of South Africa: Significance in the re-construction of the African identity*; L. MACHIRIDZA, *Pre-colonial naming patterns, identities and material culture: Toward a Rozvi historical archaeology*; DZIVA MACELIN, *What is in a name: a study of the contradiction and inconsistencies in the naming practices for education institutions in post independent Zimbabwe*; K. Z. MUCHEMWA, *Imperial remains: Naming and Cartographies of Identity and Belonging*; Z. MAMVURA, *'Place names as discourses of Power': The case of school names in selected urban centres during the colonial era in Zimbabwe*.

Onomastica commerciale: L. DUBE / FAITH SIBANDA, *Where one's treasure is, their heart will be: Ndebele names as an indicator of their social and economic inclinations*; K. MAMBWE, *Naming in business: the case of shop and brand names in informal trade in Lusaka*; N. T. TARINGA / B. TARINGA, *Shona traditional religio-cultural naming of small scale retail outlets among the Karanga of Bikita District, Zimbabwe*; M. N. WAKUMELO, *Surviving in a competitive market: A semantic analysis of same brand names of mobile telephone providers in Zambia*; N. MLAMBO, *Of names, identity creation and branding in Namibia*; R. MAREVA, *The significance of retail trade names at selected business centres in Masvingo District, Zimbabwe*.

Letteratura e musica: G. MAKAUZE, *Sidelined or muffled? Female characters's names in two postcolonial Shona novels*; A. MUSHWANA / M. T. CHAUKE, *Vatsonga names: The case of Dr. Th. Chauke's naming of characters in his music*; G. MAKAUDZE, *How we were named yesterday: An exposition of names of characters*

in selected colonial novels; A. MUSHATI, *Naming the Revolution: A literary onomastic reading of Pepetela's novel* Mayombe; C. HIMUTWE / K. CHILALA, *A meeting of men: naming by implicature in Chinua Achebe's Things fall apart*; J. RUTSATE / T. MARANGUDZI, *Names of music genres and artists' stage names: Going beyond the conscious intentions of human involved*; M. MAZURU, *Behind the title: A titular discussion of selected Shona novels*; SINDISO ZHOU, *The (re)-emergence of the pen name in contemporary Zimbabwean literature: A crosslinguistics-onomastic interpretation*; TENDAI MANGENA, *Place names in Zimbabwean fiction: A study of selected works*; MOFFAT MOYO, *Creation and delimitation of space through naming in Zambian fiction in Zambian languages: The case in Julius Chongo's works*.

Zoonimi e altro: P. L. NKIWANE, *Naming dogs in Lesotho*; F. SIBANDA, *Silent but not silent: Ndebele dog names as a means of communication*; P. KHOTSO, *Races horse naming among the Basotho; the case of Pitsi mphepe ke ufepe Association at Mhlonapeng in the Thaba-Tseka District in Lesotho*; X. E. MABASO, *The significance and value of the use of shortening naming of vehicules in South Africa*; T. M. MONYAKANE, *The promotion of Sesotho lexical items in technology: The case of telecommunications*.

[Lo Zimbabwe ha ospitato la 18ª Conferenza internazionale della NSA (Names Society of Southern Africa), organizzata in collaborazione con la Great Zimbabwe University, Faculty of Arts. Victoria Falls, città della provincia del Nord Matabele, prende il nome dalle omonime cascate intitolate alla regina Vittoria nel 1855 dal medico missionario protestante scozzese David Livingston.

Sono stati presentati 69 interventi, quasi esclusivamente da studiosi africani (in rappresentanza specie di Angola, Botswana, Lesotho, Mozambico, Namibia, Repubblica Sudafricana, Zambia e Zimbabwe). Rispetto alle precedenti edizioni della conferenza, è risultata notevole l'africanizzazione della

partecipazione, sia per i progressi conseguiti dagli studi scientifici nella regione australe del continente, sia presumibilmente per le difficoltà di viaggio da altri continenti a motivo della crisi economica.

La lingua di lavoro è stata l'inglese. Alcune delle comunicazioni saranno pubblicate nella rivista della NSA «Nomina Africana». Gli argomenti hanno spaziato dai temi classici dell'antroponomastica (con ampio spazio anche per i soprannomi) e della toponomastica (compresi idronimi, oronimi, odonimi e denominazioni di edifici urbani), alla crematonimia (dai nomi delle compagnie telefoniche dello Zambia alle insegne delle rivendite presso una specifica etnia in un distretto dello Zimbabwe, all'identità creativa dei marchi in Namibia), all'onomastica letteraria, a questioni di carattere teorico e generale. Uno spazio significativo è stato destinato a temi legati al passato coloniale, alle missioni, alle guerre e al periodo successivo alla proclamazione d'indipendenza dei vari Stati: come per es. i nomi di combattimento nella lotta per l'indipendenza dell'ex Rhodesia del Sud, l'imposizione del prenome ai nuovi nati in chiave pisisonomastica dopo l'indipendenza dello Zimbabwe, le denominazioni di testate giornalistiche o di siti Internet ancora nello Zimbabwe indipendente e, in genere, il recupero dell'identità africana soffocata dalle potenze coloniali.

In occasione della conferenza di Victoria Falls i soci della NSA hanno eletto le nuove cariche direttive: il posto del presidente dimissionario Adrian Koopman, il maggior promotore negli ultimi vent'anni degli studi onomastici nell'Africa del Sud e corrispondente internazionale della «Rivista Italiana di Onomastica», è ora occupato da Nhlanhla N. Mathonsi della University of KwaZulu-Natal (KZN), sede di Durban; al posto di Noleen Turner (segreteria editoriale e coordinamento della rivista «Nomina Africana») siede ora Nobuhle Hlogwa; anche il vicepresidente Bertie Neethling si è dimesso. Il nuovo direttivo ha stabilito che l'associazione fino ad

allora nota come NSA diventi NSSA per meglio corrispondere al nome completo (Name Society of Southern Africa) e che la conferenza onomastica sud-africana si celebri regolarmente ogni due anni].

→ Prof. Jacob Mapara, Dr. Oliver Nyambi Great, Zimbabwe University, P.O. Box 1235 Masvingo, Zimbabwe – E-mail: nsa-conference2014@gmail.com.

→ Prof. Nhlanhla N. Mathonsi, University of KwaZulu-Natal, Howard College Campus, King George V Ave., Glenwood, Durban 4041 3201 – T. +27.31.260111 – E-mail: Mathonsi@ukzn.ac.za – Web: <http://isizulu.ukzn.ac.za/head-of-school.aspx>; <http://namesociety.za.org>.

Glasgow, Cognitive Toponymy Project
– People and Places in Synergy: “**Perceptual Aspects of Appearance**”, University of Glasgow, School of Psychology, **31 ottobre 2014**.

NICK FAY, *How people create mutually intelligible signs*; ELLEN BRAMWELL, *Appearance in the history of English: evidence from the Mapping Metaphor project*; LESLIE SPENCE, *The role of described physical landscape features in topographical place naming*; ALISON BURNS, *Appearance in oral names in North-East Scotland*; JAMES BUTLER, *Namecrafting: Personal naming strategies as an aid to mental mapping*; TONY POLLARD, *War by any other name: The impact of conflict on place names*.

[Un gruppo di studiosi di linguistica, storia, geografia, archeologia, psicologia e onomastica hanno preso parte al progetto biennale (gennaio 2014-dicembre 2015) di Onomastica cognitiva delle università di Glasgow, di St. Andrews e di Copenaghen, sponsorizzato dalla Royal Society of Edinburgh. L'obiettivo era quello di sviluppare un nuovo approccio alla toponomastica indagando sul ruolo della cognizione umana nella media-

zione della realtà esterna (con riferimento a oltre duemila anni di storia dei territori scozzesi e danese), nel tentativo di determinare un nuovo paradigma teorico per lo studio dei nomi e andare oltre il tradizionale approccio storico, filologico e linguistico alla toponomastica e anche di là dalla recente metodologia definita “critical toponymy”, che concede particolare attenzione alle dimensioni sociali e politiche dei processi di imposizioni dei nomi.

Il progetto si è articolato in tre subprogetti, a ciascuno dei quali ha corrisposto un seminario: “The Geographical and Mental Compass” (a Copenaghen il 4 giugno 2014); “Christianisation and the Standardisation of Cognitive Toponymy in Medieval Europe” (Glasgow, 31 ottobre 2014) e questo su “Perceptual Aspects of Appearance”.

Introdotta da Carole Hough e concluso da David Simmons, il terzo incontro ha discusso, con relatori quasi tutti di Glasgow, di aspetti percettivi dell'apparenza, della funzione delle descrizioni del territorio nell'imposizione dei toponimi, di strategie personali di denominazione e mappe mentali, dell'impatto dei conflitti bellici nella toponimia].

→ Prof. Dr. Carole A. Hough, University of Glasgow, English Language, School of Critical Studies, College of Arts, 12 University Gardens, Glasgow G12 8QQ – T. +44.141.3304566 – Fax +44.141.3303531 – E-mail: Carole.Hough@glasgow.ac.uk – Web: www.gla.ac.uk/departments/englishlanguage/staff/caroleahough.

→ Dr. David Simmons, University of Glasgow, School of Psychology, R418 Level 4, 58 Hillhead Street, Glasgow G12 8QB – T. +44.141.3303612 – E-mail: David.Simmons@glasgow.ac.uk – Web: <http://cogtop.org/symposiums/symposium-1-2/>.

→ Prof. Peder Gammeltoft, Department of Nordic Research, University of Copenhagen, Njalsgade 136, DK-2300 København S – T. +45.35.328570 – Fax +45.35328468 – E-mail: gammelt@hum.ku.dk – Web: <http://nfi.ku.dk/>.

Amman, 7th Conference of Arab experts in geographical names, Royal Jordanian Geographic Center, 10-13 novembre 2014.

[I delegati di 13 Paesi arabi – Giordania, Emirati Arabi Uniti, Bahrain, Kuwait, Tunisia, Algeria, Marocco, Egitto, Arabia Saudita, Oman, Palestina, Libano e Libia – hanno partecipato alla conferenza degli esperti arabi in nomi geografici, in rappresentanza della Lega Araba e di numerose istituzioni nazionali attive negli studi geografici e cartografici. Presidente della conferenza è stato il giordano Mohamed Awney Al-Kaswna, con vicepresidenti Abd-Allah Ben Naser Al-Willee (Arabia Saudita), Naima Feriha (Tunisia) e Khlaed Al-Malhy (Emirati Arabi Uniti).

L'obiettivo delle conferenze era quello di attivare azioni sinergiche nelle seguenti aree: "Standardization of Arabic geographical names. Creation of a unified Arabic geographical names gazetteer. Maintaining Arab geographical names as Arabic cultural heritage and preventing changes and extinction. The establishment of education workshops and exchange of experiences in the field of geographical names and geographical information. Implementation of the Arabic and international resolutions related to the collection, standardization and maintenance of geographical names».

Tra le numerose comunicazioni, gli studiosi giordani si sono occupati di "Greater Amman Municipality – the naming and numbering system", "About linguistic meanings of the names of cities, villages, and basins in Jordan", "Geographic information system and its relationship to geographical names", "Geographic names mentioned in the Torah in Jordan", "Arabian Gulf and throughout history names", "Geographic names judaization", "Registration of the cultural and natural sites on the World Heritage List", "Roses and thorns in the geographic names", "Map of the planets and stars", ecc.

Altri contributi da Egitto ("Egyptian Geographical Names gazetteer"), Palestina ("Naming and numbering in Palestine", "Judaization of names in Jerusalem old town and its surround"), Arabia Saudita ("Efforts of Saudi Arabia on standardization of geographical names"), ecc.

Tra le raccomandazioni finali della conferenza: «The preservation of cultural heritage of Arab place names... that all Arab countries establish permanent national bodies for the unification of geographical names. ... that all Arab countries create geodatabase of Arabic geographical names. ... that all Arab countries follow up the implementation of the unified Arabic Romanization system».

L'8^a edizione della Conferenza araba avrà luogo in Arabia Saudita nella prima metà del 2016].

→ Royal Jordanian Geographic Center (RJGC), Jubaiha (Amman), Ahmad tarawneg St., Building no. 92 – T. +962.6.5345188 – Fax +962.6.5347694 – E-mail: rjgc@rjgc.gov.jo – Web: [www.rjgc.gov.jo/](http://www.rjgc.gov.jo/Page_Images/seventh%20conference%20of%20arab%20experts%20on%20geographical%20names/)

Tunis, Atelier sur les Noms géographiques, 12-16 gennaio 2015.

[La divisione francofona dell'UNEGN-GENUNG (Gruppo di esperti delle Nazioni Unite per i nomi geografici) ha promosso con il Centre national de la cartographie et de la télédétection (CNCT) di Tunisi un seminario di formazione sulla toponomastica e per la creazione di un comitato nazionale per la toponomastica in Tunisia. Con 19 partecipanti in rappresentanza di numerosi ministeri e altri enti pubblici di vari Stati, i lavori sono stati condotti da Helen Kerfoot (Canada), Élisabeth Calvarin (Francia), Brahim Atoui (Algeria) e Ferjan Ormeling (Paesi Bassi) e suddivisi in tre laboratori: formazione; lavoro

sul campo; assistenza tecnica per disegnare un progetto di comitato nazionale.

Nella prima sessione sono state presentate le esperienze di alcune nazioni come Canada, Paesi Bassi, Francia, Algeria, Burkina Faso, Botswana e Tunisia. Nella seconda il gruppo si è spostato nella regione di Ghar El Melh, un'area storica a 50 km da Tunisi, nel nord-est del Paese (il toponimo significa 'cava di sale'); la giornata sul campo, come riporta l'«UNEGN Information Bulletin» (May 2015, 45), aveva due obiettivi: «Raise awareness among the members of the Tunisian National Committee of Toponymy about the standardization of geographical names and their possible evolution to help: the conservation and coherent development of the toponymic heritage of Tunisia; its distribution in both state services and general public»; e inoltre: «Promote the rich cultural heritage that convey the geographical names by giving interest to: the distant history of the region; the monuments and vestiges of its prestigious past; the tourism activity around those places».

Nella terza sessione si è discusso del mandato e del funzionamento di un comitato nazionale per la toponomastica, di principi e linee guida per la Tunisia, di comunicazione e diffusione dei dati. Sono stati istituiti cinque subcomitati: per gli aspetti legislativi; per la standardizzazione dei nomi di luogo e un glossario terminologico; per la raccolta e l'organizzazione di banche dati; per la comunicazione e la crescita nel pubblico della consapevolezza della materia; per le relazioni e la cooperazione internazionale].

→ Centre National de la cartographie et de la télédétection, BP 200, 1080 Tunis Cedex – T. +216.71.761333 – Fax +216.71.760890 – E-mail: cnt@defense-tn – Web: www.cnct.nat.tn.

→ Mme Élisabeth Calvarin, Commission nationale de toponymie, Institut Géographique National, 2 avenue Pasteur, F-94160 Saint-Mandé (Nogent-sur-Marne) – Fax + 33.1.43988448 – E-mail: e-calvarin@wanadoo.fr.

Charlottesville (Virginia), “**Kafka?! An Interdisciplinary Conference in Honor of Walter Sokel (1917-2014)**”, University of Virginia, **25-27 febbraio 2015**.

Di interesse onomastico: ELIZABETH MOLNAR RAJEC, *Slavic Element in Kafka's Name Giving*; BRIGITTE PAWLITSCHKEK, *Kafka's Staff: Functions of Names and Professions*; JENNIFER GEDDES, *Interpreting Kafka and the Ethics of Naming*.

[Walter Sokel (1917-2014) è stato uno dei maggiori studiosi di Franz Kafka; austriaco, emigrato negli Stati Uniti per sfuggire alla persecuzione nazista, ha insegnato dal 1973 al 1994 alla University of Virginia e ha pubblicato un gran numero di libri e articoli sullo scrittore ceco.

Il convegno dello scorso febbraio ha celebrato Walter Sokel nel suo ambiente accademico, il Center for German Studies del Dipartimento di Lingua e letteratura tedesca, sponsorizzato anche da altri enti culturali, dalla Kafka Society of America e dall'Ambasciata d'Austria negli Stati Uniti. Alcune delle relazioni si sono occupate dei processi di imposizione del nome nelle opere dello scrittore ceco].

→ Prof. Asher Biemann, Center for German Studies, Department of Germanic Languages and Literature, University of Virginia, New Cabell Hall, 2nd Floor, P.O. Box 400125, Charlottesville, VA 22904-4125 – T. +1.434.9243643 – Fax +1.434.92436700 – E-mail: ab5j@virginia.edu – Web: www.german.virginia.edu.

Paris, “**Microtoponymie: sources et méthodes. À propos du corpus Termenenc (Aude)**”, Archives nationales, **16 marzo 2015**.

[In occasione dell'Assemblea generale annuale della Société Française d'Onomasti-

que (SFO), presso il CARAN (Centre d'accueil et de recherche des Archives nationales), Pierre-Henri Billy ha tenuto la conferenza *Microtoponymie: sources et méthodes. À propos du corpus Termenenc (Aude)*, presentazione dell'opera di CLAUDE PLA, *Termenès fleur d'épine. Toponymie et microtoponymie d'un ancien pays d'Aude*, pubblicato a Parigi dall'Harmattan (2014) nella collana "Nomino ergo sum", e di cui lo stesso Billy ha curato la prefazione.

L'Assemblea della SFO si è occupata tra l'altro dei prossimi numeri della «Nouvelle Revue d'Onomastique» e del colloquio "1. Noms de lieux, noms de personnes: la question des sources. 2. Toponymie urbaine de Paris et de sa banlieue", previsto a Parigi dal 3 al 5 dicembre 2015 (vedi qui alle pp. 925-26).

→ Mme Sylvie Lejeune, Secrétaire de la Société française d'Onomastique, 23 allée des Pelouses d'Ascot, F-33270 Bouliac – E-mail: sylvie.lejeune-modi@wanadoo.fr – Web: www.onomastique.asso.fr.

→ M. Pierre-Henri Billy, Université Paris-1 Sorbonne, CNRS, UMR 8589, LAMOP 7, rue Guy Môquet – BP 8, F-94801 Villejuif cedex – E-mail: billy@univ-tlse2.fr.

Firenze, International Symposium "Place names as intangible cultural heritage", 25-27 marzo 2015.

[Al convegno internazionale organizzato dall'Istituto Geografico Militare Italiano (IGMI) in collaborazione con la Regione Toscana e con il patrocinio dell'Accademia della Crusca, in concomitanza con l'incontro dei rappresentanti della Romano-Hellenic Division (RHD) dell'UNGEKN-GENUNG (Gruppo di esperti delle Nazioni Unite per i nomi geografici), hanno partecipato 53 studiosi di 20 nazioni presentando 40 comunicazioni.

Il lavori si sono svolti in lingua inglese e le sessioni sono state quattro. Nel corso della pri-

ma, "Prolegomena", Andrea Cantile (Firenze), la canadese Helen Kerfoot, presidente onoraria dell'UNGEKN-GENUNG, e la comunicazione dell'austriaco Peter Jordan, hanno introdotto il tema soffermandosi sul rapporto tra UNGEKN-GENUNG, *authority* nazionali per i nomi geografici e preservazione del patrimonio toponimico come eredità culturale da salvaguardare; Carlo Alberto Mastrelli (Firenze), mentre da una parte ha lamentato, per alcune aree della Toscana, l'abbandono da parte degli autoctoni, da cui l'estrema difficoltà di realizzare una capillare rilevazione degli antichi microtoponimi, invitando a censire e catalogare i nomi sopravvissuti prima che tutto sia irrimediabilmente perduto, dall'altra ha condannato la moda invalsa, anche nel Chianti-giano, di attribuire nomi di fantasia e banali, ad uso dei turisti e dei nuovi residenti stranieri che hanno scelto di abitare nelle ville e cascinie toscane, il che determina un indebolimento dell'identità locale.

La seconda sessione è stata dedicata a "Genius loci, identity, safeguard and preservation of the place names", tra gli altri con Cosimo Palagiano su *genius loci* e identità italiana, Alberto Nocentini sull'etimologia di idronimi appartenenti ai sostrati prelatino, preindoeuropeo, indoeuropeo, celtico, ligure, gallico, etrusco, e la comunicazione di Enzo Caffarelli sulla complessità dei processi transonimici applicati alla necessità di salvaguardare il patrimonio storico-culturale dei nomi di luoghi al di là dei loro referenti primari.

La terza sessione era dedicata a "Place names standardization and cultural heritage", con interventi tra gli altri degli svedesi Leif Nilsson and Annette Torenso, coordinatori del gruppo di lavoro UNGEKN proprio sui "Geographical Names as Cultural Heritage"; di Andreas Hadjiraftis e di Marta Montilla Lillo rispettivamente sulla standardizzazione dei toponimi a Cipro e in Spagna; e di Élisabeth Calvarin, a capo del Gruppo di lavoro francofono dell'UNGEKN, su alcuni nomi di luogo dell'Île-de-France analizzati attraverso l'onomastica dei pubblici trasporti, con par-

ticolare attenzione all'elevata percentuale di agionimi.

La quarta sessione, "Historical and geographical point of view", è stata caratterizzata dalla presenza esclusiva di italiani, tra i quali Laura Cassi (Firenze), Giuliana Biagioli (Pisa) e Matteo Massarelli (Firenze) con alcune ricerche relative alla Toscana; Furio Cicciliot (Savona) con un progetto di raccolta dei toponimi della provincia savonese; Andrea Masturzo (Bergamo) con le denominazioni nel territorio africano nel corso dell'esperienza coloniale italiana. Stefano Piastra (Bologna) ha presentato la replicazione del toponimo *Ravenna* negli Stati Uniti, a partire dalla seconda metà del XIX secolo; la prima duplicazione è quella della cittadina dell'Ohio, dopo il viaggio in Italia di un membro della famiglia dei fondatori; la Ravenna del Nebraska deve il nome al fatto che il fondatore era uno esperto di storia romana; nei casi invece del Michigan, del Minnesota e del Kentucky, si tratta di una replicazione del toponimo dell'Ohio; infine, il nome *Ravenna* che ritorna in Texas e nello Stato di Washington è il risultato di una sovrapposizione del mito culturale della città italiana all'originale toponimo, l'assonante *Ravine*, dovuto questo a motivi geomorfici.

Maurizio Trevisani, in rappresentanza della Regione Toscana, ha esposto alcuni progetti, realizzati e/o in corso, in materia di cartografia.

L'organizzazione è stata di Andrea Cantile, presidente della Romano-Hellenic Division dell'UNGEGN-GENUNG e rappresentante dell'IGMI presso istituzioni internazionali, nonché docente della Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi Firenze.

L'incontro si è concluso con una mozione firmata dai partecipanti che esorta l'Italia a riattivare un'*authority* nazionale per i nomi geografici, come raccomandato dalle risoluzioni delle Nazioni Unite e che esprime la speranza che ciascuna regione italiana possa creare la propria *authority* in materia, cooperando con l'organismo nazionale].

→ Prof. Andrea Cantile, Istituto Geografico Militare Italiano (IGMI), via Cesare Battisti 10-12, I-50122 Firenze – T. 055. 27321/338.9918794 – Fax 055.282172 – E-mail: andrea.cantile@unifi.it – Web: www.igmi.org; www.unifi.it/p-doc2-2013-0-A-2c2a382d382c-0.html.

Valladolid, IV Jornada de la Comisión Especializada de Nombres Geográficos "**La toponimia en el mundo actual entre el patrimonio cultural y el dato georreferenciado**", Consejería de Fomento y Medio Ambiente, **14 aprile 2015**.

EMILI CASANOVA HERRERO, *Paralelismos toponímicos hispánicos y etimología*; M^a TERESA GARRIDO BORREGO, *La norma técnica cartográfica de Andalucía 02021 sobre normalización de toponimia (NTCA 02021)*; MARTA MONTILLA LILLO / ANGÉLICA CASTAÑO SUÁREZ, *Estado actual del Nomenclátor Geográfico Básico de España*; MIKEL GORROTXATEGI NIETO, *Criterios y experiencia de recogida de toponimia*; MAITE MOLLÀ VILLAPLANA, *La normalización y la georreferenciación de la toponimia valenciana*; MANUEL LÓPEZ CASTRO / EMILIO NIETO BALLESTER, *El proyecto de recuperación de nombres geográficos de Castilla-La Mancha*; FERNANDO ARROYO ILERA, *Normalización toponímica y política municipal. Cambio de nombre de algunos ayuntamientos españoles en 1916*; ESTHER ÍSABEL PRADA LLORENTE, *Recogida de toponimia y cartografía afectiva del territorio en el occidente castellano y leonés: un mapeo para la caracterización del paisaje*; HERMÓGENES PERDIGUERO VILLARREAL, *Información cultural y lingüística en topónimos de Castilla y León*; ANTONIO VÁZQUEZ HOEHNE / AYAR RODRÍGUEZ DE CASTRO, *Valoración del cotejo del NGBE con los Nomenclatores de las distintas Comunidades Autónomas*.

[Organizzata dalla Comisión Especializada de Nombres Geográficos (CENG) in collaborazione con l'Instituto Geográfico Nacional e con la Junta de Castilla y León, la giornata di studi è stata l'occasione per presentare le novità in materia di georeferenziazione, di cartografia in generale, di repertori toponimici, di normalizzazione dei nomi di luogo (aspetti amministrativi compresi), non senza comunicazioni di carattere metodologico sui criteri fondamentali per svolgere la raccolta e classificazione dei toponimi, sul rapporto tra nomi di luogo e paesaggio, sulle informazioni storico-culturali, linguistiche e dialettologiche contenute in un toponimo e sui cambiamenti dei toponimi in processo di tempo. Si è discusso anche del rapporto tra il *Nomenclátor* geografico di base della Spagna e i *Nomenclátors* delle varie Comunità autonome].

→ Dr. Ángel M^a Marinero Peral, Director General de Vivienda, Arquitectura y Urbanismo, Consejería de Fomento y Medio Ambiente, Junta de Castilla y León, c/ Rigo-berto Cortejoso 14, E-47014 Valladolid – T. +34.98.3419006 – E-mail: marperan@jcy.es – Web: www.jcyl.es/jornadatoponimia.

Southampton, “International Law and the State of Israel: Legitimacy, Responsibility and Exceptionalism”, The University of Southampton, 17-19 aprile 2015.

Di interesse onomastico: NUR MASALHA, *Settler-Colonialism, Erasure and Indigenous Memory: Appropriating Palestinian Place-names. Silencing the Palestinian Past and the Israeli State's Toponymy Project.*

[Organizzato dalla Law School dell'Università di Southampton in collaborazione con l'Hasting College of the Law dell'Università di California, rappresentati rispettivamente da Oren Ben-Dor e da George Bisha-

rat, si è svolto un convegno storico-politico-geografico-giuridico che ha dato spazio anche a un intervento di carattere toponomastico, inserito nella sessione “History(s) of Palestine and International Law”.

Tra le altre sessioni: “Political Philosophy and Political Zionism”, “Israel's Regime of Property Rights, Labour, Education and Housing”, “Responsibility and Belonging, Religion, Politics and Law”, “Responsibility and Belonging: Palestine as Political, Ecological and Legal Space”].

→ Prof. Oren Ben-Dor, Southampton Law School, University of Southampton, Building 4, Highfield, Southampton SO17 1BJ – T. +44.23.80592420 – Fax +44.23.80593131 – E-mail: lawsofbl@soton.ac.uk – Web: www.southampton.ac.uk/law/about/staff/obd.page?.

Madrid, Seminario “Nombres y lenguas”, Universidad Complutense, Facultad de Filología, 20-21 aprile 2015.

AHMED-SALEM OULD MOHAMED BABA, *Los nombres árabes (aspectos semánticos)*, MARÍA VICTORIA NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, *Relación entre motes y profesiones en el teatro renacentista portugués*; JUAN CARLOS CALENDE DÍAZ / NICOLÁS ÁVILA SEOANE, *Libros de ayer, libros de siempre, exposición de facsímiles*; CARMÉ BRAVO LLATAS, *Estadística y antroponimia. Nombres de ayer y hoy*; JUAN ANTONIO CHAVARRÍA VARGAS, *Los nombres de la toponimia feno-punica de Hispania*; JORGE BRAGA RIERA, *La onomástica literaria y su traducción en el siglo XXI*; KARLOS CID ÁBASOLO, *Nombres vascos o por qué Iker Casillas se llama Iker*; CARMEN MAÍZ ARÉVALO, *Hipocorísticos en inglés contemporáneo: formación y funciones*; MARÍA TERESA BARBADILLO DE LA FUENTE, *Onomástica personal del vocabulario de refranes y frases proverbiales de Gonzalo de Correas*;

CONSUELO GARCÍA GALLARÍN, *El cambio antroponímico*.

[Il Gruppo di Onomastica e Deonomastica dell'Università Complutense di Madrid ha proposto un seminario specialistico per un gruppo ristretto di studenti laureati, in linea con gli interessi e i progetti sviluppati nel corso degli anni dalla filologa Consuelo García Gallarín e dai suoi colleghi docenti di lingua inglese, archeologia, linguistica generale, studi arabi, filologia romanza e slava e servizi informatici.

Il gruppo ha pubblicato numerosi libri, regolarmente recensiti o segnalati nella «Rivista Italiana di Onomastica», e ha condotto vari progetti in collaborazione con la Comunidad Autónoma di Madrid, con il Ministerio de Educación y Ciencia e con la Complutense: “Diccionario Histórico de los apellidos románicos (antroponimia madrileña)”, “Diccionario Histórico de la antroponimia románica”, “Los nombres del Madrid multicultural”, “La función del antropónimo en el proceso de la construcción de la identidad” cui corrispondono raccolte di saggi, fino al più recente *Del nombre oficial al nombre familiar (Apodos, sobrenombres e hipocorísticos)*, per il quale vedi qui alle pp. 838-39].

→ Grupo de Onomástica y Deonomástica (UCM) c/o Prof.a. Dra. Consuelo García Gallarín, Universidad Complutense de Madrid, Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura, Ciudad Universitaria, E-28040 Madrid – T. +34.91.3945731 – E-mail: cgarcia@filol.ucm.es – Web: <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/onomastica/>.

Anchorage, Alaska Native Place Names (ANPN) Workshop, Captain Cook Hotel, 29 aprile 2015.

Project Reports: FRANCISCA DEMOSKI, *Bristol Bay Online*; ANN FIENUP-RIORDAN / MARK JOHN / ALICE REARDEN, *ELOKA Yup'ik*

Atlas; SUSAN PASKVAN / ELIZA JONES, *Koyukuk River Place Names Project: River Trips with Elders, Youth, and Scientists*; NICOLE BRAEM, *Place name maps – Paper materials in the digital age*; LAWRENCE KAPLAN / MATT GANLEY, *King Island Place Names*; JOE MATESI, *Gwich'in Place Names*.

Papers in Honor of James Kari: OLGA LOVICK, *Losing one's way: Geographical and moral lessons in the Butterfly story in Upper Tanana Athabascan*; CHRISTINE SCHREYER, *T'aakú Téix'i – The Heart of the Taku: A multifaceted place name from the Taku River Tlingit First Nation*; KEN PRATT, *From this point... the river changes its name again: A Contextual Overview of La-vrentiy Zagoskin's Commitment to Recording Alaska Native Place Names*.

Infrastructure to Support Native Place Names: GARRY NJOOTI / JOHN RITER, *Yukon Geographic Name Board*; GARY HOLTON, *Alaska Native Place Names Project*.

[Nell'ambito dell'incontro del COGNA (Council of Geographic Names Authorities in the United States), il seminario sponsorizzato dall'Alaska Native Language Center (ANLC) e dalla Bristol Bay Native Corporation ha affrontato i seguenti temi: “procedures for documenting place names”, “connections between names and landscape”, “databases and data management”, “strategies for promoting Native names”, “significance of Native names”, “education and place names”. Nell'occasione sono stati presentati vari progetti avviati da enti e organismi tra cui in particolare l'Alaska Native Place Names (ANPN), gruppo di lavoro cui afferiscono studiosi dell'Università di Fairbanks e di altri atenei e centri studi dell'Alaska.

La tavola rotonda conclusiva sulle strategie per il futuro, con Edward Alexander, Eliza Jones, Susan Paskvan e James Kari, è partita dalle seguenti considerazioni e interrogativi: «Over the past few years Indigenous place names have gained increasing prominence, appearing in names for built places, such as the Denaina Convention Center in An-

chorage, and as official geographic names, as in the recently-approved name Gwich'in name *Draanjik River* as a replacement for *Black River*. What research is needed to make Native names official? What infrastructure is needed to support this research? What ethical and methodological issues need to be considered?»].

→ Dr. Gary Holton, Alaska Native Language Center (ANLC), 305 Tanana Drive, Fairbanks, AK 99775 – PO Box 757680, Fairbanks, AK 99775 – T. +1.907.4747874 – Fax +1.907.4746586 – E-mail: gmholton@alaska.edu; uaf-aknativelang@alaska.edu – Web: www.uaf.edu/anlc/.

→ Mr. T. Wayne Furr, Executive Secretary, Council of Geographic Names Authorities (COGNA), 3400 36th Avenue NE, Norman, Oklahoma 73026-7809 – T. +1.405.3647278 – E-mail: twfurr@cogna50usa.org – Web: www.tnris.org/.

Inverness, Scottish Place-Name Society-Comann Ainmean-Àite na h-Alba
Day Conference, Spectrum Centre,
2 maggio 2015.

PEADAR MORGAN, *Stands Alba where it did?: Who were the Scots of the Albannach-names in Scotland?*; IAN MACILLECHIAR, *From the Cruach to the Caledonii – The place-names of Rannoch*; ALASDAIR WHYTE, *Settlement-names in Torosay (Killean) Parish, Mull: some observations*; ALISON GRANT, *Scots names in Inverness: a 'lowland' tongue in a 'highland' town*; JACOB KING, *Gaelic bùrn as a Generic Element in the North East of Scotland*.

[La giornata organizzata dalla Società scozzese di toponomastica (SPNS) a Inverness, centro amministrativo e capoluogo delle Highlands, si è articolata in cinque comunicazioni; uno degli interventi è stato dedicato espressamente ai toponimi di Inverness. Nell'occasione si è tenuta anche l'assemblea generale della SPNS].

→ SPNS Conference, c/o Dr. Ellen Bramwell, University of Glasgow, 12 University Gardens, G12 8QH Glasgow – E-mail: ellen.bramwell@glasgow.ac.uk – Web: www.spns.org.uk.

Leipzig, Workshop zur Namenforschung "Personennamen in der Gesellschaft", Universität Leipzig, 6 maggio 2015.

[I seminari di onomastica organizzati dal Namenkundliche Zentrum dell'Università di Lipsia in collaborazione con la Deutsche Gesellschaft für Namenforschung, presieduta da Dieter Kremer, sono ripresi nella primavera 2015 con il modulo "Personennamen in der Gesellschaft". Protagonista dell'incontro di maggio è stata Frauke Rüdibusch (Wiesbaden) con una conferenza sui prenomi nella storia: Pumuckl, Adalbert *oder* Leon? *Ein Blick in die Vornamenarbeit der Gesellschaft für deutsche Sprache: Trends, Anekdoten, Motive der Vornamenuwahl*.

Il 10 giugno 2015 è stata la volta di uno dei nomi di maggior spicco della storia degli studi onomastici lipsiensi, Karlheinz Hengst, professore emerito del locale ateneo, apprezzato slavista, a lungo condirettore della rivista «Namenkundliche Informationen» e della collana di volumi "Onomastica Lipsiensia". Titolo del seminario condotto da Hengst: *Personennamen im Raum Leipzig vor 1000 Jahren*.

La serie degli incontri si è continuata, il 1° luglio 2015, con Dieter Kremer, da qualche anno attivo a Lipsia dopo aver concluso la sua carriera universitaria a Treviri, ideatore e condirettore del progetto "PatRom-Patronymica Romanica" e membro fondatore della «Rivista Italiana di Onomastica». Il suo seminario era intitolato *Leipziger Familiennamen romanischer Herkunft. Ein Beitrag zum Stadtjubiläum*].

→ Prof. Dr. Dieter Kremer, Deutsche Gesellschaft für Namenforschung e. V., c/o Namenkundliches Zentrum an der Universität Leipzig, Beethovenstraße 15, D-04107 Leipzig – E-mail: gfn@uni-leipzig.de – Web: www.gfn.name/forschung/arbeitskreise_projekte/.

Tarragona, “Traces de l’Antiguitat en la toponímia: el cas específic del territori de l’antic Àger”, Llibreria de la Rambla, 14 maggio 2015.

[Nel quadro delle “IV Jornades de Cultura romana a les llibreries”, RAMON MARRUGAT CUYÀS, presentato da Xavier Rull Maruzábal docente del Dipartimento di Catalano dell’Università “Roviri i Virgili” di Tarragona, è stato protagonista della conferenza sulle tracce antiche nella toponimia nel caso specifico del territorio dell’antico Àger. Si tratta di un piccolo comune oggi appartenente alla *comarca* di Noguera nella provincia di Lleida-Lérida, posto in altura, nell’interno della Catalogna, quasi al confine con l’Aragona. Il municipio, frazionato in numerose località, conta complessivamente circa 500 abitanti].

→ Llibreria de la Rambla, Rambla Nova 99, E-43001 Tarragona – T. +34.997238320 – E-mail: rambla@tinet.cat – Web: llibreria.delarambla.blogspot.com.

Zagreb, 17th Meeting UNGEGN Working Group on Exonyms, Leksikografski zavod Miroslav Krleža, 14-16 maggio 2015.

IVANA CRLJENKO, *Activities regarding exonyms conducted at The Miroslav Krleža Institute of Lexicography*; DUNJA BROZOVIĆ RONČEVIĆ, *On the toponymy of Zagreb and its surroundings*.

1. Criteria for the use of exonyms – comprehensive approaches: PETER JORDAN, *Criteria for the use of exonyms – resuming an interrupted discussion*; PHILIP MATTHEWS, *Criteria for the use of exonyms*; MACIEJ ZYCH, *Criteria for the use of exonyms – the Polish perspective*; PEETER PÄLL, *Evolution of criteria on the usage of exonyms in Estonia*; SUNGJAE CHOO / SANG-HYUN CHI / HEESU KIM, *Exonym use in Korean geographical names: Implications for the “criteria”*; ŽELJKO HEČIMOVIĆ / DRAGAN DIVJAK, *Croatian practice and policies of endonym and exonym use considering INSPIRE and NSDI*; GÁBOR MIKESY / BÉLA POKOLY / ANDREA BÖLCSKEI, *Examples of exonym use in Hungary*.

2. Exonyms – concept and terminology: OJARS BUŠS, *Exonymoids and endonymoids?*; PŘEMYSL MÁCHA, *Exonyms as metaphoric endonyms: World history and geography in local landscapes*; HERMAN BELL, *The goal of an exonym: Networks of intangible culture*; MATJAZ GERŠIĆ / DRAGO KLADNIK, *The Croatian-Slovenian bilateral project on exonyms*.

3. Specific fields of exonyme use: HELGE PAULIG, *The use of exonyms in German school atlases since 1945*; ROMAN STANI-FERTL, *Non-official toponyms (exonyms and other name variants) in national names data bases*; KOHEI WATANABE, *Scale matters – names of large seas and continents*; TOMÁS MAREK, *Czech names of seas and international territories*; ZANE CEKULA, *The use of exonyms when a geographical feature extends across language boundaries*.

[Nell’ambito degli incontri in seno all’UNEGN-GENUNG (Gruppo di esperti delle Nazioni Unite per i nomi geografici), particolarmente attivo è il gruppo di lavoro che si occupa degli esonimi, tema che da decenni interessa in modo particolare l’ONU e i governi e divide gli esperti in merito alla definizione della questione, resa complessa dai concetti opinabili di lingue di maggioranza e di minoranza e dalla necessità, da un lato, di favorire la normalizzazione/standardizzazio-

ne dei toponimi e, dall'altro, di salvaguardare le forme antiche, dialettali, appartenenti a lingue indigene, ecc. come patrimonio culturale dei popoli.

In preparazione dell'11ª Conferenza sulla standardizzazione dei nomi geografici (UNCSGN) che si terrà nel 2017, Zagabria ha ospitato un seminario del Working Group on Exonyms, dopo Corfù nel 2013 e New York e Hermaior nel 2014. L'incontro è stato introdotto da Peter Jordan (Wien) e concluso da un dibattito sui criteri d'uso degli esonimi. Hanno presentato comunicazioni studiosi croati, sloveni, austriaci, tedeschi, inglesi, polacchi, cechi, estoni, lettoni, ungheresi, coreani, giapponesi e neozelandesi. Le sessioni sono state presiedute da Peter Jordan, Paul Woodman e Maciej Zychl.

→ Dr. Peter Jordan, Österreichische Akademie der Wissenschaften (ÖAW), Institut für Stadt- und Regionalforschung, Postfach 7/4/2, A-1010 Wien – T. +43.1.515813538 – Fax +43.1.515813533 – E-mail: peter.jordan@oeaw.ac.at – Web: www.oeaw.ac.at/ist.

Torino/Bobbio Pellice, “Lingue e culture della montagna. Prospettive di studio e modalità di trattamento dei dati etnolinguistici”, Università degli Studi di Torino – Ex Dogana Reale di Bobbio Pellice, **15-17 maggio 2015**.

Di particolare interesse onomastico: FEDERICA CUGNO, *Il progetto CLAPie*; MATTEO RIVOIRA / FEDERICA CUSAN, *La toponomastica nel progetto CLAPie*; PATRIZIA CORDIN, *Quasi trent'anni per il Dizionario Toponomastico Trentino: bilancio e prospettive*; FRANCO FINCO, *Ricerche toponomastiche nel Friuli montano: bilanci e prospettive*; MARIO FRASA / CLAUDIO BOZZINI, *Fotografia storica e georeferenziazione al servizio della toponomastica*;

JEANINE MÉDÉLICE, *Inventaire microtoponymique du massif de la Chartreuse. Présentation*.

[In occasione della presentazione del progetto “Culture e Lingue nelle Alpi Piemontesi (CLAPie). Atlanti linguistici e musei etnografici: percorsi multimediali per l'educazione al territorio alpino”, promosso e finanziato dall'Università degli Studi di Torino e dalla Compagnia di San Paolo, si è tenuto un convegno organizzato dall'Università degli Studi di Torino in collaborazione con il Comune di Bobbio Pellice (Torino) e il Centro Culturale Valdese. L'incontro si è svolto il primo giorno presso l'ateneo torinese e i successivi a Bobbio Pellice, nei locali dell'ex Dogana.

Oltre alla presentazione del CLAPie, numerosi studiosi, italiani e stranieri, sono stati invitati a illustrare progetti e ricerche riguardanti aspetti etnolinguistici e demotoponografici dell'ambiente montano. Accanto alla toponomastica si è ampiamente discusso di etnografia e materiali etnolinguistici, di aspetti antropologici, di dialettologia. Tra gli altri interventi: FRANCESCO AVOLIO, *“Pastori d'Abruzzo” (e non solo): aspetti etnolinguistici della transumanza appenninica e meridionale*; GIANMARIO RAIMONDI / SAVERIO FAVRE / SUSANNA BELLEY / CLAUDIA ALESSANDRI, *L'apporto informativo dei testi dialettali e dell'iconografia nella costruzione dell'APV-Atlas des Patois Valdôtains*; GIOVANNI RONCO, *I materiali etnolinguistici dell'Atlante Linguistico Italiano (ALI)*; GRAZIANO TISATO, *Documenti etnografici navigabili e “parlanti”: l'approccio di NavigAIS e dell'Atlante Multimediale dei Dialetti Veneti*; ROBERTO SOTTILE, *Cultura dialettale e promozione del territorio: esperienze dalle montagne siciliane*.

Il convegno si è concluso con una tavola rotonda su “Ricerca e territorio” con Laura Bonato, Francesco Avolio, Franco Lurà, Davide Rosso, Diego Mondo e Daniele Jalla. Il comitato organizzatore era formato da Paolo Benedetto Mas, Federica Cugno, Federica Cusan, Carlotta D'Addario, Alberto Ghia, Silvia Giordano, Aline Pons, Matteo Rivoira].

→ Dr. Matteo Rivoira, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, via Sant'Ottavio 20, I-10124 Torino – T. 011.6703281 – E-mail: atpm.dsl@unito.it – Web: www.atpmtoponomi.it.

→ Progetto CLAPie, T. 349.1287862 – clapie@gmail.com – Web: www.museotorino.it/resources/pdf/magazine/flip/05/files/assets/basic-html/page30.html.

Pieve di Cadore-Plèf (Belluno), “Percorsi di toponomastica tra Carnia e Cadore”, Palazzo della Magnifica Comunità di Cadore, 16 maggio 2015.

MARIA TERESA VIGOLO, *La stratificazione dei toponimi tra Carnia e Cadore*; BARBARA CINAUSERO, *Sauris: nuove ipotesi e nuovi riscontri*; FRANCESCA LARESE FILON, *La carta toponomastica di Lozzo di Cadore: le nuove tecnologie al servizio della conoscenza e della divulgazione*; ERMANNO DENTESANO, *La situazione degli studi toponomastici in Friuli*; JOHN TRUMPER / GIOVANNI TOMASI, *Toponomastica cadorina arcaica e sue implicazioni*; ENOS COSTANTINI, *Itinerario toponomastico con Siro Angeli nella Carnia meridionale*; MAURIZIO PUNTIN, *La toponomastica delle valli del Meduna e del Colvera*; PAOLA BARBIERATO / LUIGI GUGLIELMI, *Dai Ciadis de Mesorina a ra Croda Longhes, da la Casera Daiaròn ai Spaute de Toro: il progetto degli Oronimi Bellunesi della Fondazione “Giovanni Angelini”*; ENZO CROATTO, *Importanza del nuovo Atlante di Vodo di Cadore nell'ambito degli studi di toponomastica cadorina.*

[La “Settimana della cultura friulana” alla seconda edizione (7-17 maggio 2015), è una manifestazione che offre varie iniziative per rappresentare aspetti nuovi del mondo culturale friulano. Vi aderiscono istituzioni pubbliche e private, scuole e bi-

blioteche e singoli cittadini. Fra i molti temi, come l'alimentazione, l'arte, i canti, le storie popolari, e più specifici come i tram storici del Friuli o i campanili aperti, ha trovato posto una giornata dedicata alla toponomastica e organizzata in Veneto. L'occasione è stata propizia anche per la presentazione del volume *Atlante – Toponomastica di Vodo di Cadore* a cura di LUIGI e DOMENICO BELFI LONGO.

Un altro incontro nell'ambito della “Settimana”, il 9 maggio a Gorizia, ha riguardato i *Toponims de citât di Gurize*].

→ Società Filologica Furlana-Societât Filologjiche Furlane, Palazzo Manica, via Manin 18, I-33100 Udine – T. 0432.501598 – Fax 0432.511766 – E-mail: info@filologicafriulana.it – Web: www.filologicafriulana.it.

Zürich, “Deutsche Sprache und Literatur”, Weiterbildungskurse des Deutschen Seminars der Universität Zürich, 20 maggio 2015.

[Nell'ambito del programma di corsi 2015 del Deutsches Seminar dell'Università di Zurigo, una giornata è stata intitolata “Grundlagen der Namenforschung”, con il programma seguente: “Überblick: Was sind Eigennamen?”, “Funktion von Eigennamen in Texten, im Gespräch”, “Überblick über die Typen von Eigennamen und deren Geschichte”, “Einführung in die Analyse von Vor- und Familiennamen sowie von Örtlichkeitsnamen (mit praktischen Übungen)”.

La docenza è stata affidata a Simone Maria Berchtold del Deutsches Seminar di Zurigo e a Martin Hannes Graf, responsabile dello *Schweizerdeutsches Wörterbuch*].

→ Dr. Claudia Straub, Universität Zürich, Weiterbildung, Hirschengraben 84, CH-8001 Zürich – T. +41.44.6342992 – E-mail: claudia.straub@wb.uzh.ch – Web: www.weiterbildung.uzh.ch/.

Untervart-Alsóőr (Burgenland), **A nyelvföldrajztól a névföldrajzig, VI. "Határtalan nyelvföldrajz"** [Dalla geografia linguistica alla onomatogeografia, VI. Onomatogeografia senza frontiere], UMIZ e Istituto Linguistico "Samu Imre", **29 maggio 2015**.

[si danno i titoli delle comunicazioni nella traduzione italiana]: FERENC VÖRÖS, [Sui nomi di famiglia dell'Ungheria occidentale e del Burgenland dal punto di vista della geografia linguistica storica]; ZSUZSANNA FÁBIÁN, [Nomi propri tedeschi e italiani nell'Alto Adige]; SZILVIA SZOTÁK, [Nomi di famiglia e bilinguismo nelle iscrizioni sepolcrali dei cimiteri del Burgenland]; ISTVÁN LANSTYÁK / ATTILA BENŐ / FERENC VÖRÖS, [La tipologia dei fenomeni di contatto nell'ambito dei nomi di famiglia]; TAMÁS FARKAS, [Nomi di famiglia ed etnici: obiettivi e punti di vista nelle ricerche ungheresi e internazionali]; PÉTER TÓTH, [I nomi di famiglia dell'isola linguistica Velika Dobrony-Nagydobrony visti da un dialettologo]; VILMOS TÁNCZOS, [Nomi di famiglia ungheresi dell'etnia "csángó" della Moldavia rumena nei registri del 1870, compilati da padre Incze János Petrás]; LÁSZLÓ FÜLÖP, [Antroponimi e toponimi di origine slovena nei poderi meridionali della famiglia Béri Balogh, 1667]; ANDREA BÖLCSKEI, [Ricerche onomatografiche dei cognomi in Gran Bretagna]; IMRE GÁBOR NAGY, [La regolamentazione ufficiale dei toponimi nella regione Baranya del 1904]; ILONA RAJSLI, [Sugli aspetti socioculturali dei toponimi della Voivodina serba].

[Introdotta da László Kelemen direttore dell'associazione culturale UMIZ (Ungarische Medien- und Informationszentrum), da Szilvia Szoták direttore dell'Istituto Linguistico locale "Samu Imre" e da Sándor Faragó e Attila Katona, rettore e prodecano dell'Università dell'Ungheria Occidentale, si è svolta la sesta edizione degli incontri sui contatti onimici tra il

sistema ungherese e quelli degli altri popoli e lingue dell'Europa Centrale. Gli organizzatori Ferenc Vörös e Szilvia Szoták hanno voluto collocare questa giornata di studi nel Burgenland, zona dell'oltreconfine austriaco in cui la lingua ungherese è ancora usata dalla popolazione locale nelle interazioni quotidiane.

Delle 11 comunicazioni presentate la maggior parte si è occupata dei rapporti onimici tra etnie e lingue a contatto, accostando la questione sia con un approccio teorico e generale sia da punti di vista più specifici. Conformemente agli argomenti, la cerchia dei relatori (non solo linguisti ma anche un etnologo e un archivist) si è allargata, anche in questa occasione, a studiosi giunti da Romania, Slovacchia e Serbia. È prevista la pubblicazione degli Atti del convegno].

→ Prof. Ferenc Vörös, Nyugat-Magyarországi Egyetem, Savaria Egyetemi Központ, [Università dell'Ungheria Occidentale, Sede "Savaria"], Dipartimento di Linguistica Ungherese, H-9700 Szombathely, Berzsenyi tér 2. – T. +36.94.504300 – Fax +36.94.504578 – E-mail: voros99@freemail.hu.

Ottawa, Canadian Society for the Study of Names-Société canadienne d'onomastique 49th Annual Meeting, "Capital Ideas-Le capital des idées", University of Ottawa, 30-31 maggio 2015.

LÉO LA BRIE, *Typologie des noms de rue de La Havane*; CAROL J. LÉONARD, *Investigation menée autour d'un hapax indistinct: «Roche a Crî», Wisconsin*; DIANE DECHIEF, *What Colorless Tsukuru Tazaki Can Teach Us About the Significance of Names*; DONNA L. LILLIAN, *Personal Names in Surinam*; YAI-VES FERLAND, *La pédagogie par la toponymie à l'école*; WOLFGANG AHRENS / SHEILA EMBLETON, *Parish names in English speaking Caribbean*; PHILIP MATTHEWS, *Toponyms*

and cultural heritage; HELEN KERFOOT, *Toponyms lost and gained – renaming in the “Lost Villages” area of Eastern Ontario*.

[Nel quadro del Congress of the Humanities and Social Science che si è tenuto alla Brock University in Ontario, si è svolto l'incontro annuale della Canadian Society for the Study of Names (CSSN)-Société canadienne d'onomastique (SCO). Le sessioni sono state organizzate da Diane Dechief. Il convegno è stato aperto dalla presidente della CSSN/SCO Carol J. Léonard. Gli *abstract* delle comunicazioni sono disponibili in rete dal maggio 2015: <<http://congress2015.ca/sites/default/files/sites/default/uploads/programs/42-cssn-sco-2015-04-30.pdf>>.

Le comunicazioni hanno riguardato l'onomastica sia in Canada sia in altri Paesi, dagli odonimi della capitale cubana a un curioso toponimo negli Stati Uniti alla microtoponimia nell'inglese caraibico. Due i contributi di carattere teorico e metodologico; in quello pedagogico, Yaïves Ferland ha sottolineato che il ricorso alla toponomastica «s'intègre à part entière dans un cadre pédagogique de l'école primaire et secondaire. Puisque les objectifs du programme pédagogique prescrivent de savoir “lire l'organisation et interpréter le changement d'une société sur son territoire”, il appert évident qu'on doit nécessairement avoir recours aux toponymes dès qu'on aborde la géographie, l'histoire et l'organisation spatiale de la citoyenneté – d'abord ceux des municipalités aux environs puis des principales villes de la province et du pays, ainsi que des lieux historiques ou culturels significatifs». Lo studioso ha così enucleato le principali difficoltà per gli studenti (e numerosi adulti): «la divergenza des graphies et variantes connues selon les époques, pour des entités géographiques souvent changeantes; les règles d'une normalisation tatillonne aux fins administratives peu justifiables pour eux; l'échelle relative et la hiérarchie spatiales des lieux nommés; la variabilité d'extension formelle (limites) ou perçue de ceux-ci; la répétition sur plusieurs

entités de types différents; le phénomène de dénomination commémorative de personnes plus ou moins significatives». Ferland ha concluso che il concetto di entità geografica di cui il toponimo è l'attributo «n'est pas facile à expliquer ni à utiliser, surtout lorsqu'on se contente de l'évoquer par un nom. Dans plusieurs villes, des banques de données toponymiques accessibles en ligne procurent des fiches signalétiques des rues, expliquant leur origine ou leur signification mais sans dire pourquoi ce nom s'applique à cet endroit. À l'égard de ces problèmes d'apprentissage, c'est la maîtrise et l'emploi intensif de cartes géographiques et historiques à différentes échelles qui devraient s'imposer chez les enseignants, puis dans la classe».

Nella comunicazione dedicata ai toponimi come patrimonio culturale, Philip Matthews si è occupato dei toponimi africani registrati in lingua inglese nei dizionari e nelle banche dati, ponendosi alcuni interrogativi: «How does it come about that a toponym is a cultural heritage toponym? Who decides or validates the toponym as a cultural heritage toponym? Is a toponym always a cultural heritage toponym or can the toponym change its status over time? Which English language culture are specific cultural heritage toponyms part of?».

L'appuntamento per la 50ª edizione del convegno è fissato a Calgary a fine maggio 2016, e i successivi alla Ryerson University di Toronto nella primavera 2017 e all'Université de Regina, nel Saskatchewan, nel maggio 2018].

→ Dr. Diane Dechief, University of Toronto, Faculty of Information, 140 St. George Street, Toronto, Ontario M5S 3G6 – E-mail: diane.dechief@utoronto.ca – Web: www.dianedechief.com.

→ Prof. Léo La Brie, secrétaire-trésorier Canadian Society for the Study of Names (CSSN)-Société canadienne d'onomastique (SCO), C.P. 2164, succursale Hull, Gatineau QC J8X 3Z4 Canada – E-mail: LLaBrie@NR.Can.gc.ca – Web: www.csj.ualberta.ca/sco/.

València, III Congreso Universitario de Historia Comarcal (CUHC) “**La espiritualidad: sello del territorio**”, Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cultural UCV, **3-5 giugno 2015**.

[Per la terza volta la Comisión Universitaria de Historia Comarcal della Universidad Católica de Valencia “San Vicente Mártir” ha convocato studiosi, studenti e persone interessate per un convegno sulla storia del territorio valenzano, nel 2015 dedicato a «Sanuarios y Patronazgos, centros de peregrinación, onomástica y fiestas populares, difusiones de devociones y tradiciones» che hanno influito notevolmente sulla configurazione spaziale del territorio.

L’approccio dell’incontro è stato accademico, divulgativo e didattico al tempo stesso. La direzione del convegno è stata di Francisco Abelardo Cardells Martí. La particolare tematica ha toccato direttamente l’agionimia, la toponimia deagionimica e l’antroponimia. I precedenti incontri si erano tenuti a Valencia nel 2007 e nel 2011].

→ Dr. Francisco Abelardo Cardells Martí, Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cultural, sede San Carlo Borromeo, c/ Quevedo 2, E-46001 Valencia – T. +34. 96.3637412 – E-mail: congresohistoria.comarcal@ucv.es; fa.cardells@ucv.es – Web: www.ucv.es/congreso-historia-comarcal.asp.

Budapest, Névtan és terminológia 4. – Személynevek és államigazgatás [4^o Convegno di onomastica e terminologia], Università “Eötvös Loránd”, **17 giugno 2015**.

[Si danno i titoli nella traduzione in italiano]: MÁRIA UGRÓCZKY, [Fondamenti del diritto al nome]; JUDIT RAÁTZ / TÍMEA VARGA, [Questioni sull’imposizione dei prenomi]; TAMÁS FARKAS / ANDREA KÁRPÁTI, [Sul

cambiamento del cognome]; MARGIT CIRLÉNÉ SZÉLL / SZILVIA SZOTÁK, [L’antroponimo delle minoranze etniche ungheresi]; MARIA ERB / ATTILA BUZÁ / ANNA BORBÉLY, [I nomi delle minoranze etniche presenti in Ungheria].

[Nella Sala Maggiore della Facoltà di Lettere dell’Università “Eötvös Loránd” di Budapest è stata organizzata la 4^a edizione dei seminari intitolati “Onomastica e terminologia”, per l’occasione dedicata alla regolamentazione e ai risvolti legislativi degli antroponimi nell’amministrazione statale. Hanno organizzato il Dipartimento di Linguistica Ungherese dell’Università “Eötvös Loránd”, la Cattedra di Linguistica Ungherese e il Gruppo di Lavoro per la Terminologia dell’Università “Károli”, il Consiglio di Terminologia dell’Ungherese e la Società di Linguistica Ungherese.

Le conferenze hanno riguardato le questioni indicate nei titoli dal punto di vista più giuridico che linguistico. I relatori erano docenti universitari, rappresentanti dell’Istituto per la strategia della lingua ungherese e dirigenti amministrativi dell’Agenzia nazionale di traduzione e di legalizzazione, dell’Ufficio nazionale per l’immigrazione e la nazionalità e dell’Autogoverno nazionale della Minoranza tedesca in Ungheria].

→ Proff. Andrea Bölcskei, Ágota Fóris, Università “Károli Gáspár”, Facoltà di Lettere, Istituto di Linguistica Ungherese, H-1088 Budapest, Reviczky u. 4. – T. +36. 1.4832850 – E-mail: bolcskeiandrea@hotmail.com; aforis@t-online.hu – Web: http://www.kre.hu/nyelvészlet.

→ Proff. Tamás Farkas, Mariann Slíz, Università “Eötvös Loránd”, Facoltà di Lettere, Dipartimento di Linguistica Ungherese e di Finno-Ugristica, H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/a – T. + 36.1.4855222 – E-mail: farkas.tamas@brk.elte.hu; mariann.sliz@gmail.com – Web: www.mnyt.hu/ne.

Verona, International Conference “Names in Economy” (NITE) v, “Language, Media & Economy in Virtual and Real Life: New Perspectives”, Università di Verona, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, 24-27 giugno 2015.

[La 5ª edizione del convegno internazionale su onomastica ed economia, si è celebrato a Verona, organizzato da Paola Cotticelli.

Le sessioni sono state tre: “Names in their context”, con la partecipazione di Dominik Baumgarten, Angelika Bergien, Antje Lobin e Paula Sjöblom; “Names as markers of national/cultural/regional identity”, con Daiana Felecan, Lyaysan Makhiyanova, Ernestina Maleshoane Rapeane-Mathonsi e Nhlanhla Mathonsi, Bertie Neethling, Marie A. Rieger, Tatiana Sokolova, Väinö Syrjälä e Olena Fomenko; “Linguistic features and strategies of names” con Fiorenza Fischer e Holger Wochele, Ilia Baranov, Sergey Gorajev, Katharina Leibring e Anna Svedjedal, Adriana Stoichitoiu-Ichim, Massimo Arcangeli e Sabine Wahl. Accanto alle relazioni è stata organizzata una sezione di brevi comunicazioni.

Rispetto alle precedenti edizioni, l'onomastica ha avuto leggermente meno spazio per concederlo alla lingua dell'economia e della pubblicità in generale. Per i promotori dell'evento, «in the globalized world company may spread its message to every corner of the globe with a few broad strokes and reach the customers around the clock by utilizing multimedia advertising. These media outlets can include, but are not limited to, television, radio, newspapers, magazines, internet websites and mobile digital devices. It could be very interesting to compare both the linguistic and the marketing perspectives in creating and conducting a multimedia campaign, to observe how the different levels (language, music, imagery) interplay in communicating the message. Nevertheless, branding remains one of the crucial ele-

ments of modern advertising, since knowledge of a company's brand is often one of the most important factors in the decision-making process of consumers».

Gli Atti saranno editi dalla Cambridge Scholars Publishing].

→ Prof. Paola Cotticelli, Università degli Studi di Verona, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Polo Didattico Zanotto, viale Università 4, I-37129 Verona – T. 045.8028587 – Fax 045.8028399 – E-mail: nite5@ateneo.univr.it; paola.cotticelli@univr.it – Web: www.linguisticslab.org/nite_vr/index.html.

London, International Conference of Historical Geographers 2015, Royal Geographical Society, 5-10 luglio 2015.

Sessione “Naming places”: CEZAR BUTEREZ / THEODOR CEPRAGA / ALEXANDRA BREZOI, *Mapping forgotten place names: a cartographic reconstruction of a medieval monastic estate in the Buzău Region, Romania*; MICHAEL SEMIAN / JAROSLAV DAVID, *Attributive structures of exonyms and endonyms and their position in Czech landscape*; HAIM GOREN / BRUNO SCHELHAAS, *Scriptural Geography and Revolutionary Toponymy: Kiepert's Holy Land Maps after Robinson and Smith*; WENCHUAN HUANG, *The spatial politics of street naming in Shanghai: 1845-1949*; GLORIA KUZUR / SWAGATA BASU, *Recovering the lost self: identity assertion through the politics of naming places in Colonial and postcolonial India*.

[La Royal Geographical Society (con l'Institute of British Geographers) di Londra ha organizzato la 16ª edizione della Conferenza triennale internazionale dei geografi storici, dopo l'edizione di Praga del 2012. La conferenza si tiene dal 1975 ed è stata ospitata da varie sedi in Australia, Europa, Israele, Giappone e America del Nord. Il comitato scien-

tifico era presieduto da Graeme Wynn, il comitato organizzativo da Felix Driver.

Una sessione dell'incontro è stata dedicata ai toponimi, con cinque comunicazioni riguardanti Romania, Cechia, Israele, Cina e India. Fra le altre sessioni: "Politics, economics and place in historical geography", "Geographies of communication", "Geographies of migration and diaspora", "Historical GIS: Applications and approaches", "Heritage, modernity and practice", "Heritage, landscape and culture", "Teaching and learning in historical geography", "Historical hydrology: Floods, droughts and ice floes", "Domestic geographies at home: Domestic space and practice in the past", "Landscape and settlement in Europe", "Maps as historical sources", "Urban form and planning".

→ Prof. Felix Driver, Royal Holloway University of London, Department of Geography, Social and Cultural Geography – T. +44.1784.443572 – E-mail: F.Driver@rhul.ac.uk – Web: www.ichg2015.org/.

→ Royal Geographical Society (with the Institute of British Geographers), 1 Kensington Gore, London SW7 2AR – T. +44.20.75913000 – Fax +44.20.75913001 – E-mail: venuehire@rgs.org – Web: www.rgs.org/.

Jerusalem, International Association of Jewish Genealogical Societies (IAJGS)
35th International Conference, Ramada Hotel, **6-10 luglio 2015.**

Di interesse (anche) onomastico: PHILIP TRAUING, *Jewish Names, Red Herrings, and Name Changes*; RITA BOGDANOVA, *Project "Jews of Latvia: Names and Fates 1941-1945" as genealogical source*; NA'AMA GALIL, *These are the Names – Identifying the Names of Victims of Death Marches Out of Auschwitz-Birkenau, Buried in Mass Graves in Poland*; MICHAEL SHADE, *A Frankenstein by any Other Name*; ALEXANDER BEIDER,

Jewish Surnames From North Africa: Civil Records as Clues for the Etymology; CHANAN RAPAPORT, *Jewish Surnames Consisting of Acronyms*; LEA HABER-GEDALIA, *Female Surnames – Difficulties and Challenges in Research*; FRITZ NEUBAUER, *Archive Documents Discovered on Additional First Names Imposed on German Jews in 1939*; YEFIM KOGAN, *The Jewish Surnames in Bessarabian Moldova: What Makes Our Surnames Unique*; MIRKA GOLUB, *First Names in Archaeological Excavations in Israel during the First Temple Period*; JEFFREY MARK PAULL, *The History, Adoption, and Regulation of Jewish Surnames in The Russian Empire*; ALEXANDER AVRAM, *The Central Database of Shoah Victims' Names – Plans for the Future.*

[Il grande incontro dell'Associazione internazionale delle Società di Genealogia ebraica (IAJGS) ha celebrato la sua 35^a edizione con numerosissime relazioni, alcune delle quali si sono occupate di nomi personali e di cognomi. Lingue di lavoro: inglese, francese ed ebraico (in alcuni casi con traduzione simultanea). Oltre alle normali relazioni erano previsti gli incontri denominati "Breakfast with the Experts"; uno di questi ha visto protagonista su temi onomastici Alexander Beider, linguista nato a Mosca e residente a Parigi, autore di vari dizionari etimologici.

Della IAJGS fanno parte 75 associazioni genealogiche ebraiche, di cui 51 negli Stati Uniti, 6 in Canada e 4 in Israele (nessuna in Italia). Gli obiettivi della IAJGS sono: "To collect, preserve, and disseminate knowledge and information with reference to Jewish genealogy", "To provide opportunities for the sharing of Jewish genealogical information", "To encourage the publication of worthy material in the field of Jewish genealogy", "To promote membership in member Jewish genealogical societies", "To elevate Jewish genealogy among people who are searching Jewish roots and in the academic community", "To foster creation of Jewish genealogical organizations in unserved areas", ecc.].

→ International Association of Jewish Genealogical Societies (IAJGS) – T. +972.3.6384442/4 – E-mail: ortra@iajgs2015.org – Web: <http://ortra.com/events/iajgs2015/>.

Glasgow, 15th International Congress of Celtic Studies-15mh Còmhhdhail eadar-nàiseanta na Ceiltis, University of Glasgow, 13-17 luglio 2015.

Onomastics: GARRETT OLMSTED, *The Month Names of the Coligny Calendar*; JADRANKA GVOZDANOVIC, *Onomastic evidence from Pannonia and eastern Slavonia: Celts on the margin?*; GEORGE BRODERICK, **Pixti/*Pexti, Picti; the name 'Picti' revisited*; SOFIA EVMALM, *Geodha Bean Mhurchaidh, Tobar Uisdean and Tigh Mhaoldoniuch: Folklore in Lewis place-names as transmitted by the Ordnance Survey Name Books*; HEIDI LAZAR-MEYN, *Celtic Given Names in Pop Culture*; JUDITH SCHOEN, *Personal names in Airec Menman Uraird Mac Coisse*; SIMON TAYLOR, *From Airntully to Urquhart via Fordel: some observations on prepositional place-name in Scotland*; DAVID PARSONS, *Welsh place-name in Shrosphire*; KAY MUHR, *Bealtaine 'Maytime' in Irish place-names*; AENGUS FINNEGAN, *An eilimint buaile i lo-gainmneacha na hÉireann* [The element buaile in Irish placenames]; LIAM MAC MATHÚNA, *Soft underfoot, as land meets water: an introductory study of the lexical field 'moor, marshy ground' in Irish*; OLEG ZOTOV, *Fighting on the Edge: Some Terms for Border and Borderland in Celtic, Baltic and Slavonic*.

Inoltre: TIMOTHY BRIDGEMAN, *Names and Naming Conventions of Celtic People in Pliny Elders' Naturalis Historia*; JOSEPH WOLF, *Exploring Manx Saint Dedications and Place-Names in the Wider Irish Sea Context*; KEN GEORGE, *Assibilation and palatalization in Cornish: the evidence of place-names*; ANDREW BREEZE, *King Arthur's Badon Located?*; FERNANDO FERNÁNDEZ

PALACIOS, *A Comparison of the Personal Names of the Atlantic Façades of the Iberian Peninsula and France in Ancient Times*.

[Nella 15^a edizione del Congresso internazionale di Studi celtici, ospitata dall'Università di Glasgow, sono stati discussi numerosi aspetti delle lingue, le letterature, la storia e la cultura dei celtofoni antichi, medievali e moderni.

L'onomastica era inserita in quattro sessioni dedicate alla materia, presiedute da Paul Widmer, Kay Muhr, Liam Mac Mathúna e Kevin Murray, e in interventi sparsi nelle altre numerosissime sessioni, dedicate all'agiografia, alla dialettologia, al lessico, alla letteratura. Si segnalano la proposta di George Broderick per una nuova interpretazione autoctona e non latina dell'etnico *Picti* e i vari interventi su distribuzione e significato di voci di lessico usate nella formazione di nomi di luogo e su lingue di contatto e toponimi].

→ Prof. Dr. Carole A. Hough, University of Glasgow, Faculty of Arts, School of English & Scottish Language & Literature, 12 University Gardens, Glasgow G12 8QQ – T. +44.141.3304566 – E-mail: Carole.Hough@glasgow.ac.uk – Web: www.gla.ac.uk/departments/englishlanguage/staff/caroleahough; www.celticstudiescongress.org.

Taipei, The Thirteen International Conference on Austronesian Linguistics (13-ICAL), Institute of Linguistics, Academia Sinica, 18-23 luglio 2015.

Di interesse onomastico: Panel 3: Diachronic toponymy and landscape terms in East Nusantara: FRANTISEK KRATOCHVIL / ALEXANDER ADELAAR, *Toponyms and ethnonyms in the history of South Borneo*; LOUISE BARD, *Keo toponyms: Spirits, ancestors, people and animals residing in a single landscape*; KEVIN BÄTSCHER / MICHAEL RAYMON M.

PANGILINAN, *Kapampangan hydronyms*; BENEDIKTUS DELPADA / FRANTISEK KRATOCHVIL / FRANCESCO PERONO CACCIAFOCO, *Abui landscape – a study of micro-landscape of Takalelang, Alor, Eastern Indonesia*; JULIETTE HUBER / AONE VAN ENGELHOFEN / ANTOINETTE SCHAPPER, *Homelands and dispersals in eastern Timor*; FRANTISEK KRATOCHVIL / BENEDIKTUS DELPADA / RACHEL SIAO JIA YI, *Placenames in Mon Mot the Giant Snake myth (Alor Island, Eastern Indonesia)*; SIMON MUSGRAVE, *Place-name narratives and identity in the north east of Ambon Island*; FRANCESCO PERONO CACCIAFOCO, *Diachronic Toponymy in Austronesian languages: A pilot study about the coastal areas*; PAULA A. RADEZKY / WILLIAM S. AYRES, *Landscapes in Saaroa: A mountain divided*; CHANTAL RADIMILAHY / NARIVELO RAJAONARIMANANA / JEAN-AIMÉ RAKOTOARISOA, *Austronesian words in the Malagasy landscape*; MARIA V. STANYUKOVICH, *Place-names in Yattuka and Tuwali Ifugao hudhud ni nosi/hudhud di nate funeral Chant*.

[Studiosi di tutto il mondo e non solo di Paesi parlanti lingue d'origine austronesiana si sono incontrati a Taiwan per la 13° edizione della Conferenza internazionale di Linguistica austronesiana (dopo le edizioni di Honolulu nel 1974, Camberra 1978, Denpasar nell'isola di Bali nel 1981, Suva nelle isole Fiji nel 1984, Auckland nel 1988, Honolulu nel 1991, Leiden nei Paesi Bassi nel 1992, Taipei nel 1997, nuovamente Canberra nel 2002, Puerto Princessa City nelle Filippine nel 2005, Aussois in Francia nel 2009 e Bali nel 2012). Il comitato organizzatore era formato da studiosi di vari enti di Taiwan e guidato da Hui-chuan Huang e Elizabeth Zeitoun dell'Academia Sinica.

La sessione di toponomastica era dedicata all'area orientale dell'arcipelago indonesiano (*nusantara* è voce locale che indica appunto 'arcipelago').

→ Prof. Elizabeth Zeitoun, Institute of Linguistics, Academia Sinica, Room 613,

128 Sec. 2, Academia Rd., Taipei 115 – T. +886.2.26525032 – E-mail: ical13@gate.sinica.edu.tw – Web: <http://ical13.ling.sinica.edu.tw>.

Jijel, “De la toponymie algérienne: du local au national”, 25-27 luglio 2015.

[Prosegue la ricca attività didattica, convegnistica, di ricerca e di editoria in campo onomastico da parte degli enti amministrativi e di ricerca e degli studiosi algerini. A Jijel, capoluogo dell'omonima provincia nel nord-est del Paese (la *Igilgili* dei romani), si è tenuto un seminario di carattere storico-linguistico-amministrativo, organizzato dall'Haut Commissariat à l'Amazighité, il dipartimento del governo algerino che si occupa delle questioni relative agli Amazigh o Berberi.

Si è partiti dalla considerazione che l'Algeria (e il Maghreb in generale) «a connu ce processus historique de dénomination et de redénomination de son territoire, à travers les âges et durant la colonisation des français (où l'Administration coloniale française avait francisé les noms de la plupart des villes et villages), puis après l'indépendance, par l'arabisation de l'environnement, conformément à deux textes juridiques». L'ultima tappa ha avuto come conseguenza l'aver dato luogo «à une sorte de “dualité” de la toponymie algérienne. Face à une toponymie dite populaire ou de population, reflet de la mémoire collective et de la vie quotidienne, s'érige une toponymie “officielle”, laquelle a une dimension éminemment politique, que l'on continue d'ignorer dans l'usage quotidien, peut être dans une tentative de réhabilitation des noms oubliés ou niés, la toponymie amazighe, jusque là dénaturée, parfois même gommée, en est le parfait exemple. Pire encore, ceci a induit un certain nombre de dérèglements et de dysfonctionnements, liés à l'écriture des noms de lieux et à leur amé-

nagement linguistique, qui entravent le bon fonctionnement des secteurs d'activités nationales, engendrant, dans l'usage, des dommages et des incorrections, notamment au niveau des documents officiels».

Si rende dunque necessaria la normalizzazione della toponimia ufficiale algerina; per questo motivo gli organizzatori si sono chiesti: «Quelle est l'orientation des pouvoirs publics algériens, en matière de politique toponymique, qui tient compte des réalités socioculturelles et linguistiques du pays et en matière de revalorisation du patrimoine toponymique amazigh? Quel a été ou est la contribution des spécialistes chercheurs dans le domaine de la toponymie, dans l'élaboration d'une politique toponymique spécifiquement amazighe? Comment transcender le phénomène de la diversité culturelle du vaste territoire que présente notre pays et son plurilinguisme, pour qu'à partir des particularismes toponymiques régionaux ou locaux puisse se dégager un fichier – ou base de données – toponymique national, représentatif de l'Algérie au plan international?».

Il temario proposto era pertanto il seguente: «La situation toponymique en Algérie d'hier à aujourd'hui, en perspective d'une toponymie algérienne respectueuse des réalités toponymiques des régions amazighophones»; «Les implications, au plan international, de la politique toponymique du pouvoir central algérien, face à la revendication identitaire amazighe»; «Transcription des toponymes algériens et aménagement linguistique, romanisation, réglementation et standardisation des toponymes algériens»; «La toponymie algérienne par les textes, en perspective d'un aménagement juridique de ceux-ci»; «Place et importance de la toponymie amazighe dans l'environnement algérien comme vecteur du processus identitaire»; «Les politiques toponymiques algériennes de l'indépendance à ce jour»; «Des questions liées à la reconnaissance des langues maternelles algériennes et leur exclusion du système d'organisation international»].

→ Haut Commissariat à l'Amazighité, 19 avenue Mustapha El-Ouali (ex-Debussy), Alger; B.P. 400 El Mouradia, Alger – T. e fax +213.21.635906-07 – E-mail: sg@hca-dz.org; contact@hca-dz.org – Web: www.hca-dz-org.

Santiago de Compostela, Gallæcia – III Congresso Internacional de Linguística Histórica. Homenagem aos professores Ramón Lorenzo e Antón Santamarina, **27-30 luglio 2015.**

[L'Istituto da Lingua Galega dell'Università di Santiago de Compostela ha organizzato la terza edizione del Congresso internazionale di Linguistica storica galega e portoghese. I precedenti incontri si erano tenuti a Salvador nel 2009 (I CILH) in onore di Rosa Virgília Mattos e Silva e a San Paolo nel 2012 in onore di Ataliba Teixeira de Castilho (II CILH). Nella nuova occasione il congresso è stato dedicato a due linguisti tra i più noti e apprezzati della Galizia, Ramón Lorenzo Vázquez e Antón Santamarina Fernández, cattedratici ora a riposo e cofondatori della Linguistica galega come disciplina accademica e dell'Istituto da Lingua Galega; Lorenzo è membro della Real Academia Galega, dove dirige il Seminario de Onomástica; Santamarina è stato segretario della Comisión de Toponimia della Xunta de Galicia e per la Real Academia Galega ha condiretto il *Dicionario da Lingua Galega*.

Hanno collaborato alla realizzazione dell'evento la Universidade Federal de Bahia (Istituto de Letras) e la Universidade de São Paulo (Área de pós-graduação em Filologia e Língua Portuguesa, Cátedra de Estudos Galegos). Il comitato organizzatore era presieduto da Rosario Álvarez con segretario Ernesto González Seoane e coordinatori Valéria Gil Condé (São Paulo) per il Brasile e l'America Latina in generale, João Veloso (Porto) per il Portogallo, Eduardo Moscoso (Santiago de Compostela) per la Galizia e João Dio-

nisio (Lisboa) per i rapporti internazionali. Il comitato scientifico era composto da 32 studiosi di altrettante università in Europa e nelle Americhe, tra i quali Ana Maria Brito, Dante Lucchesi, Gonzalo Navaza Blanco, Gilvan Müller de Oliveria, Johannes Kabatek, Juan Uriagereka, Ivo Castro, Maria Ana Ramos, Martin Becker, Silvia Brandão.

Le sezioni dell'incontro hanno interessato la storia della lingua, l'ecdotica, la codicologia e la paleografia, la sociolinguistica, la dialettologia e la geolinguistica, la linguistica applicata, la psicolinguistica, nonché fonetica, morfologia, sintassi, lessicologia, lessicografia e semantica, linguistica testuale, analisi del discorso, pragmatica e linguistica computazionale.

Un simposio di tre sessioni è stato dedicato all'onomastica e coordinato da Ana Isabel Boullón (Santiago de Compostela) e da Gonzalo Navaza (Vigo): "Panoramica dos estudos de onomástica nos últimos anos", con Paulo Martínez Lema per l'ambito galego, Esperança Carderia per l'ambito portoghese e Maria Cândida Trindade Costa de Seabra per l'ambito brasiliano; "A toponímia" con Gonzalo Navaza per la toponomastica della Galizia, João Paulo Silvestre per quella portoghese e Aparecida Isquerdo per quella brasiliana; "A antroponímia" con Ana Isabel Boullón per l'antroponomastica galiziana, Aurora Rego per la portoghese e Mailson don Santos Lopes per la brasiliana.

Le conferenze in sessione plenaria sono state tenute da HENRIQUE MONTEAGUDO (Santiago de Compostela), *A lingua no tempo, os tempos da lingua. Gramática diacrónica e historia social*; ATALIBA TEIXEIRA DE CASTILHO (São Paulo), *Sistemas complexos e mudança linguística*; JOHANNES KABATEK (Zürich), *Novas visualizações dos dados lingüísticos*; IVO CASTRO (Lisboa), *Novas visualizações dos dados lingüísticos*.

Gli Atti del Congresso sono previsti in versione digitale, ma in alcuni casi gli organizzatori provvederanno alla pubblicazione di volumi monotematici o all'inserimento dei contributi in riviste specializzate].

→ Profa. Dra. Rosario Álvarez, Instituto da Lingua Galega, praza da Universidade 4, E-15872 Santiago de Compostela – E-mail: 3cilh.gallaecia@gmail.com – Web: <http://ilg.usc.es/3cilh/>.

Glasgow, Biennial Meeting of the International Society of Anglo-Saxonists "The Daily Life of the Anglo-Saxons", 3-7 agosto 2015.

FIONA EDMONDS, *Ærgi Place-Names and Cattle in Northern England*; OLGA KHALLIEVA BOICHÉ, *Positive and Negative Emotions in Anglo-Saxon Personal Names*; CAROLE BIGGAM, *The Anglo-Saxon Plant-Name Survey*.

[La vita quotidiana degli Anglo-Sassoni è il stato il tema conduttore dell'incontro biennale dell'International Society of Anglo-Saxonists (ISAS), attualmente presieduta da Carole Hough, dal 2011 al 2014 presidente dell'ICOS (International Council of Onomastic Sciences).

Ai nomi propri, parte della vita quotidiana di ogni popolo, sono state dedicate due comunicazioni e una presentazione di progetto].

→ Prof. Dr. Carole A. Hough, University of Glasgow, Faculty of Arts, School of English & Scottish Language & Literature, 12 University Gardens, Glasgow G12 8QQ – T. +44.141.3304566 – E-mail: Carole.Hough@glasgow.ac.uk – Web: www.gla.ac.uk/departments/englishlanguage/staff/caroleahough; www.isasweb-net.

Moskva, IGU Regional Conference 2015 "Geography, Culture and Society for Our Future Earth", Lomonosov Moscow State University, 17-21 agosto 2015.

RIEMER REINSMA, *Near-identical twin toponyms along borders. How do they reflect the linguistic and political past?*; WENCHANG

HUANG, *Politics of Street-naming in a planned City of Taiwan: Taichung*; COSIMO PALAGIANO, *The cities of Americas in Modern Times*; TATIANA PETROVNA SOKOLOVA, *The basic principles of name-giving in Moscow*; TOMASZ MICHAŁ WITES, *Russian-language forms of names of geographic features located in Poland*; SUN-BAE KIM, *Layers of Meaning and Territory's Change on the Name East Sea*; JACK KELLO, *Name and the City: Exploring national narrative in Beirut-as-text*; DOMINIQUE BADAROTTI, *Odonyms: Logics and naming features of street names in France*; BENDUO ZHU, *New Progress in Chinese's Undersea Feature Name Research*; WENXING HUANG, *Advances in International Undersea Feature Name Research*; PETER EDMUND RAPER, *Mapping geographical name evolution in Southern Africa*; SVETLANA MIKHEEVA, *Spatial-geographical analysis of place names in the area of Russian Sami inhabitation*; ANDREY HERZEN, *Geography of toponyms Moldav-/ Moldov-*; RUTH AGHEYEVA, *The Role of Hydronyms in Ethnohistorical Studies*; ALIM ZALIKHANOV, *The Toponymy of the Elbrus Mountain Region (Central Caucasus)*.

L'Unione Internazionale dei Geografi (IGU) celebra ogni quattro anni un congresso mondiale (nel 2012 ha avuto luogo a Colonia, nel 2016 si terrà a Pechino, 21-25 agosto) e annualmente le conferenze regionali (le più recenti si sono tenute a Kyoto e a Cracovia). Mosca ha ospitato l'edizione regionale 2015, sul tema generale "Geografia, cultura e società per la nostra Terra futura" con i seguenti sottotemi: "Urban environment", "Polar studies", "Climate change", "Global conflict" e "Regional sustainability". Le sessioni sono state 144. Unica lingua di lavoro l'inglese.

Il comitato scientifico era guidato da Vladimir Kolosov, direttore dell'Istituto di Geografia dell'Accademia Russa delle Scienze e presidente IGU per il periodo 2012-2016. Una giornata dell'incontro è stata dedicata agli studenti delle scuole secondarie e alla didattica della geografia in ambito universitario.

La conferenza ha previsto una sessione su "Place Name Study and Geographical Research", organizzata da Cosimo Palagiano (Roma) e da Andrey A. Herzen (Gersten), in collaborazione con l'International Cartographic Association (ICA): sono state presentate 15 comunicazioni. Numerose le analisi riguardanti la Russia e l'Asia.

Di toponimi italiani replicati ha discusso Cosimo Palagiano (Roma): «After the discovery of Americas the colonizers founded many cities. The names of these cities derive from the places of origin of the founders, who were especially English, Spanish, French, Portuguese. [...] Italian settlers founded the cities of *Nuevo Torino* close to Santa Fe in Argentina and *New Naples* close to Atlantic City in the United States of America. I did not find the location of *New Naples*, while *Nuevo Torino* lost largely its Italian identity. *Nova Trento* (*Neue Trient* in German), founded by Italian settlers during the Austrian Empire in the state of Santa Catarina in Brazil, is now a city of about 12,000 inhabitants, who keep their Italian identity. The place names in the Americas can refer to: (i) Saints and religious bodies; (ii) Politicians and commanders; (iii) Kings; (iv) Explorers; (v) Indigenous peoples, settlements and languages; (vi) European cities; (vii) A State; (viii) The date of foundation; (ix) Morphological position; (x) A concept; (xi) Economical production; (xii) Uncertain meaning. Very often the indigenous names changed or were distorted in the new ones».

Alcune comunicazioni hanno riguardato l'odonimia e la toponimia urbana in genere. Si segnala la relazione di Andrey Herzen sulla radice toponimica *Moldav-/Moldov-* e dunque sull'origine del nome della nazione e dei suoi abitanti, per secoli uno dei più importanti problemi scientifici della storia, delle geografia e della linguistica moldava, tuttora irrisolto. «Toponymic research certainly has to base on a comprehensive theoretical and analytical approach covering geographical, historical and linguistic methods.

The most important approaches for such a comprehensive coverage is a cartographic method and, of course, the analysis of the studied geography names. At least 80 place-names with the root *Mold-*, now existing or previously recorded, are discovered in the world today. The main part of them are found in Central Europe – from the Alps to the Black Sea. The specially prepared map of place-names with the basics of the *Moldav-/Moldov-*, where we see a very widespread of this toponymic base and at the same time its clear geographical affinity to the Hercynian-Carpathian-Balkan areal. In Central Europe, several groups found areas where there are place names with the basics on the *Moldav-/Moldov-*. Cognate toponyms form several clusters included in three large regions – Western (covering Germany, Czechia, Austria, Slovakia and Hungary), central (Moldavia, southwest of Ukraine, northwest of Romania) and southern (south of Romania, east of Serbia, west of Bulgaria) toponymic areas. Six clusters identified: Saxon, Bohemian, Slovak-Hungarian, proper Moldavian, Wallachian and the Danube-Balkan»].

→ Dr. Sergey R. Chalov, Dr. Peter C. Sigris, Lomonosov Moscow State University, Faculty of Geography, GSP-1 Leninskie Gory, Moskva 119911 – E-mail: info@igu2015.ru; andrulea@mail.ru – Web: www.igu2015.ru.

→ Prof. Cosimo Palagiano, Dipartimento delle Scienze dei Segni, degli Spazi e delle Culture (AGEMUS), Sezione di Geografia, “Sapienza” Università di Roma, p.le Aldo Moro 5, I-00186 Roma – T. 06.49913912 – Fax 06.49913874 – E-mail: cosimo.palagiano@uniroma1.it.

Rio de Janeiro, 27th International Cartographic Conference (ICC) 2015, 23-28 agosto 2015.

[Nel quadro della conferenza internazionale dei cartografi, come già accaduto nell'edizione

ne 2013 a Dresda, erano previsti i lavori della Commissione congiunta-Gruppo di lavoro IGU-ICA sulla toponomastica che raccoglie i rappresentanti dell'International Geographical Union e dell'International Cartography Association.

I compiti del gruppo di lavoro sono i seguenti: “to foster geographic/cartographic research in the field of place names”; “to disseminate the scientific knowledge on processing and use of place names within geography and cartography”; “to link the toponymy concepts used by other sciences such as anthropology and linguistics to those used in cartography and geography”; “to support the establishment of national and regional boards on geographical names”; “to support the efforts of international standardization of geographical names, such as undertaken by UNGEGN”; “to maintain contacts and scientific exchange with UNGEGN and ICOS, such as by organizing joint events”; “to support and encourage the elaboration and publication of gazetteers, toponymic data files and place-names reference systems”.

Tra le 38 sezioni della conferenza si segnalano: “Cartography and toponymy, general and derivate aspects” e inoltre “Mental Maps and Semiotics, map perception, cognition and knowledge; Mental Maps and Cartograms”, “Location Based Services and Ubiquitous Cartography; Geomarketing”, “Digital Technologies, Cartographic Heritage and Cartography applied to historical and archeological heritage”, “Education and Training in Cartography and Geotechnologies”, “Topographical Mapping and Mountain Cartography”, “Hydrographic mapping” e “Intellectual Property; Geographical/cartographic delimitation of Geographical indications”.

L'evento è stato preceduto (19-21 agosto 2015) da una pre-conferenza/simposio su “Atlases, Toponymy and the History of Cartography”, a cura dell'ICA Commission on Atlases, dell'ICA Commission on the History

of Cartography e del Gruppo di lavoro ICA/IGU, presso l'Istituto Brasileiro di Geografia e Statística (IBGE)].

→ Dr. Ana Cristina da Rocha Bérenger Resende, ICA (International Cartographic Association), International Cartographic Conference, av. Pres. Wilson 210, 110 Andor-Centro, Rio de Janeiro, RJ 20030-021 – T. +55.21.39742001 – Fax +55.21.39742024 – E-mail: info@icc2015.org; christina@congrex-com.br; pmlmenezes@gmail.com – Web: www.icc2015.org/; ICA Commission on Atlases: www.univie.ac.at/cartography/karto/project/cnra/?id=1; ICA Commission on History of Cartography: www.ichistcarto.org/.

→ Prof. Paulo Márcio Leal de Menezes, Universidade Federal do Rio de Janeiro Igeo, Dep. Geografia, Laboratório de Cartografia (GeoCart), av. Brig. Trompowski SN, Cidade Universitária, Rio de Janeiro, RJ 21941-590 – T. +55.21.5901308 R39 – Fax +55.21.5983280 – E-mail: pmenezes@igeo.ufrj.br.

Baia Mare, 3rd International Conference “Name and Naming (ICONN 3), “Conventional/Unconventional in Onomastics – Conventionnel/Non conventionnel en onomastique – Convențional/neconvențional în onomastică”, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare – Biblioteca Județeană “Petre Dulfu”, 1-3 settembre 2015.

Conferenze in plenaria: GHEORGHE CHIVU, *Numele dracilor în traducerea românească a Divinei Comedii*; GRANT W. SMITH, *The semiotics of Antonio and Shylock*; JEAN-LOUIS VAXELAIRE, *La conventionalité du non-conventionnel: le cas des noms de groupes musicaux*; ENZO CAFFARELLI, *Appropriatezza e no degli esiti dei processi transonimici*; EMILI CASANOVA, *El nombre de los palomos deporti-*

vos en Valencia: entre la tradición y las modas; MICHAEL A. RATEAU / WILLY VAN LANGENDONCK, *Les noms d'agglomérations en France: conventionnels / non conventionnels*; ADRIANA STOICHIȚOIU-ICHIM, *Anthroponymes non officiels dans le discours public roumain sur le football*; MILAN HARVALÍK, *Word-formation aspects of proper names – Word-formation or name-formation?*; ALDA ROSSEBASTIANO, *Guerra e pace nell'onomastica italiana del Novecento*; JOAN TORT DONADA, *Conventional and unconventional in microtoponymy. A case study in Catalonia, Spain.*

Conventional/Unconventional in Anthroponymy (inglese): TAIWO EHINENI, *A pragmatic study of Yorùbá anthroponyms*; TAMÁS FARKAS, *The most frequent Hungarian surnames*; LEO LOVEDAY, *Anthroponymic moratorium: Passing over authenticity as a 4th generation Korean in Japan*; WAFABU HATAB, *Postcolonial anthroponyms and toponyms in Jordanian Arabic*; SHLOMIT LANDMAN, *Paponymy as a naming practice in the Jewish Sector of the State of Israel*; EPHRAIM NISSAN / GHIL'AD ZUCKERMANN, *Under otherskies: Articulatory habits and cultural interference in the forms one's personal name takes abroad*; VALÉRIA TÓTH, *Cognitive-pragmatic description of the history of the Hungarian anthroponymic system*; JUSTYNA B. WALKOWIAK, *Survivors and losers: Why are some surnames more frequent than others?*; ALEXANDER AVRAM, *Unconventional surnames among Jews in the Old Kingdom of Romania*; JÁNOS N. FODOR, *Language contact effects in historical Hungarian and Romanian personal names*; CARL OLIVER BLOMQUIST, *Naming and multilingualism – Personal designations in medieval Finnish charters*; AMALIA TSIONGAS, *Marketing to today's consumer: The role of globalization in a name-based system for predicting ethnicity*; MARIANA SLÍZ, *Occupational names in the Hungarian family name system*; DAN UNGUREANU, *Naming in the Americas*; FIDAN GURBANOVA, *Linguistic peculiarities of Azerbaijani anthroponyms*; EDLIRA ABDURAHMANI TROPLI-

NI, *Anthroponyms as (conventional or unconventional) parts in the development of language*; IVETA VALENTOVÁ, *“Living” (unofficial) personal names and their research in Slovakia*; EPHRAÏN NISSAN, *A taxonomising excursus into wordplay as affecting anthroponomastics*.

Conventionnel/non conventionnel dans les noms propres de l'espace public (français): JÉRÉMIE DELORME, *Palmarium, aquarium et autres arboretum: tirés d'une révision étymologique en cours, quelques enseignements sur des rapports inattendus entre onomastique et lexicque*; GIORGIO SALE, *L'extravagance des noms: effets de la dénomination dans Le Berger extravagant de Charles Sorel*; GEORGETA RUS, *Traductions conventionnelle et non conventionnelle des anthroponymes dans l'espace public roumain*; MĂDĂLINA FLORINA POP, *La traduction des anthroponymes non conventionnelles – le cas des surnoms*.

Convențional/neconvențional în numele din spațiul public (romeno): MARGARETA MANU MAGDA, *Considerații referitoare la formațiunile neologice ale termenului băiat în discursul politico-publicistic actual*; DAIANA FELECAN, *Numele de brand: repere de analiză*; FLAVIA-ELENA OȘAN, *Elemente convenționale și neconvenționale în categoria numelor culinare*; SABIN SISERMAN, *Nume de societăți comerciale cu capital majoritar public. Abordare sociolingvistică*; SILVIA DIMĂNESCU, *Convențional și neconvențional în numirea magazinelor online*.

Conventional/Unconventional with Names in Literature (inglese): MARIE ANTOINETTE RIEGER, *The function of nicknames in German colonial literature*; NOBUHLE HLONGWA, *A feminist approach to the naming of women in the Bible*; TENDAI MANGENA, *Use of historical names in selected Zimbabwean texts*; GIACOMO GIUNTOLI, *Why are author names so unconventional?*; GUZALIYA KHAZIYEVA-DEMIRBASH, *Some peculiarities of using personal names in Tatar fairy tales*.

Conventionnel/non conventionnel dans les noms propres de l'espace public (italia-

no): ELENA PAPA, *Lo stile Olivetti, dalla macchina al logos*; ARTHUR GALKOWSKI, *La crematonimia come classe “non convenzionale” dell'onimia*; DANIELA CACIA, *Deonimici d'arredo: elementi onomastici nelle denominazioni dei mobili in Italia*; ALFONSO GERMANI, *Denominazioni delle sorgenti dell'Italia meridionale (parte II)*; SVJETLLANA TITINI, *I nomi di marca nella lingua albanese*.

Convențional/neconvențional în antroponimie (romeno): OLIVIU FELECAN, *Se poate vorbi în română de (pre)nume unisex?*; CIPRIANA-ELENA PEICA, *Câteva particularități semantice, morfologice și sintactice ale numelor proprii în limba română*; ARMANDA RAMONA STROIA, *Antroponime clișeizate în emisiunile de tip pamflet: poreclele politicienilor între persiflare și manipulare*; ANGELA CORINA CRISTOREANU, *Poreclele între ludic și agresivitate*; VALI NASTASIA GANEA, *Porecle de pe Valea Sălăuței*.

Conventional/Unconventional in Anthroponymy (inglese, tedesco): OLGA MORI, *E. Coseriu's principles of functional structuralism applied to the study of Spanish nicknames*; ANNA TSEPKOVA, *Dynamics of nicknaming practices in the Russian linguo-culture over the last decade (2004–2014)*; EWA MAJEWSKA, *Der Vorname Maria und seine Varianten im Namenschatz der Deutschen und Niederländer im 19. Jahrhundert*; GERGANA PETKOVA, *Bulgarian and Romanian male personal names derived from appellatives*; TAMÁS ÁGNES, *Namen der jüdischen Figuren in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in österreichischen und ungarischen Witzblättern*.

Conventional/Unconventional in Toponymy (inglese): ANDREA BÖLCSKEI, *Place names reflecting ecclesiastical possession in Hungary in the Age of the Hunyadis (1446–1490)*; SUSAN AKINKUROLERE OLAJOKE / JOHN EROMOSELE ABUYA, *A semiotic-morphological analysis of names of Pentecostal churches in Ondo State, Nigeria*; TIINA LAANSALU, *Similarities and differences between older and newer settlement name layers*;

HELENA GRILLO MUKLI, *Toponymy as macrostructure and microstructure*; SAMBULO NDLOVU, *Names as indigenous knowledge for making meat edible and/or inedible: Selected Zimbabwean cases*; PEETER PÄLL, *Estonian Place Names Dictionary: Challenges of modern technology*; NOBUHLE HLONGWA, *The role of indigenous place names in preserving cultural heritage and African indigenous knowledge systems in KwaZulu-Natal, South Africa*; LUMINIȚA TODEA, *Technology Brands Inspired by Nature*; ALINA BUGHEȘIU, *Unconventional uses of toponyms and anthroponyms in Romanian idioms*; ERZSÉBET GYÖRFFY, *The role of the mental map in socio-onomastics*; SAMBULO NDLOVU, *Elements of Ndebele history and culture as reflected in their toponyms*.

Convențional/neconvențional în numele din spațiul public (romeno): MIHAELA MUNTEANU SISERMAN, *Nume de emisiuni TV din spațiul media românesc*; GHEORGHE CALCAN, *Convențional și neconvențional în numele din spațiul public al Comunei Săgeata din județul Buzău*; ALEXANDRA SORINA ILIESCU, *Apelative (neconvenționale) noi în discursul politico-publicistic actual*; ROXANA PAȘCA, *Oficial vs. neoficial în denumirile unor fitonime din zona Chioarului*; SILVIA PITIRICIU, *Nume comerciale: detergenții*.

Conventionnel/non conventionnel en anthroponymie (italiano, spagnolo): EMILI CASANOVA / RAMON FERRER, *Los nombres de pila no convencionales: el problema de adaptación de los extranjeros*; ZSUZSANNA FÁBIÁN, *Convenzionale e non convenzionale nell'antroponimia: un confronto nelle usanze dell'imposizione del nome tra italiano e ungherese*; SILVIA CORINO ROVANO, *Meriti e responsabilità incancellabili: leggi e riforme che portano il nome del loro autore*; ANNA HAJDÚ, *La traducción de los nombres propios en la versión húngara de la serie de novelas de la literatura infantil española, "Manolito Gafotas"*; DENISA-ALEXANDRA IONESCU, *La traduzione degli antroponimi letterari – studio comparatistico*.

Convențional/neconvențional în toponimie (romeno): NICOLAE FELECAN, *Oiconime – între convențional și arbitrar*; DANIELA ȘTEFANIA BUTNARU / VLAD COJOCARU / AUREL-DINU MOSCAL / ANA-MARIA PRISĂCARU, *Micul dicționar toponimic al Moldovei, structural și etimologic – o nouă abordare lexicografică*; DAIANA CUIBUS, *Note asupra morfosintaxei toponimelor*; IONUȚ POMIAN, *Toponime cu origini incerte în structurile entopice din zona orașului Tășnad, județul Satu Mare (aspecte istorice, etimologice și gramaticale)*; CEZAR BUTEREZ, *Toponimia mănăstirilor din Subcarpații Buzăului. O abordare cartografică*.

Conventionnel/non conventionnel en toponymie (francese): MICHEL A. RATEAU, *De la notion de 'conventionalité' ou de 'non conventionalité' des noms de lieux d'origine pionnière en Afrique du Sud, XVII^e-XXI^e siècles*; ANITA RÁCZ, *Les principaux types sémantiques et structurels des anciens toponymes hongrois*; ULFET IBRAHIM, *Études des organisations et des noms des entreprises dans les articles des journaux français*; SIMONA GOICU CEALMOF, *Convenționalul în toponimia românească*.

Convențional/neconvențional în antroponimie (literară) și toponimie (romeno): GEORGE ACHIM, *Onomastica „imperială” central-europeană și terminologia „K und K” în opera unor scriitori români din Transilvania și Banat*; ADELINA EMILIA MIHALI, *Relația popular – oficial în toponimia văii superioare a Vișeuului*; MONICA ADRIANA IONESCU, *Numele în romanul sadovenian Creanga de aur*; VERONICA ONEȚ, *Tipologia antroponimelor convenționale vs. neconvenționale din basme românești*; CODRUȚA COZMA, *Numele personajelor din romanul Baltagul, de Mihail Sadoveanu, în citire convențională vs. neconvențională*.

[Presso il Centro Universitario Nord di Baia Mare (sede distaccata dell'Università Tecnica di Cluj-Napoca), nel Maramureș in Transilvania, Oliviu Felecan e i suoi collaboratori del Centro di Onomastica hanno organizzato la 3^a edizione del convegno internazionale "Nom et dénomination" (ICONN),

divenuto il principale appuntamento romeno e uno dei più importanti incontri mondiali (con cadenza biennale) in campo onomastico. La terza edizione è stata dedicata al tema “Convenzionale/non convenzionale in onomastica”.

Lingue della conferenza sono state il romeno, l'inglese, il francese, l'italiano, lo spagnolo e il tedesco. Hanno collaborato all'organizzazione l'ICOS (International Council of Onomastic Sciences), il Municipio di Baia Mare, il Consiliul Județean Maramureș, la Biblioteca Județeană “Petre Dulfu” Baia Mare, la Fondazione “Sfântul Anton de Padua”, la Société française d'Onomastique e la «Rivista Italiana di Onomastica», che ospiterà nel primo volume del 2016 una selezione degli studi presentati a Baia Mare. In Romania saranno invece pubblicati gli Atti completi della conferenza.

I relatori provenivano in particolare da Romania (36), Ungheria (10) e Italia (9); con tre, due o un rappresentante altre 22 nazioni: Albania, Australia, Azerbaigian, Belgio, Bulgaria, Cechia, Estonia, Francia, Germania, Giappone, Giordania, Israele, Nigeria, Polonia, Regno Unito, Russia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Stati Uniti, Sud Africa, Zimbabwe.

Antroponomastica, toponomastica e creatononastica in senso lato sono stati affrontati dai partecipanti in misura simile. Significativa anche la presenza dell'onomastica letteraria, dal Dante di Gheorghe Chivu allo Shakespeare di Grant W. Smith, dal Sorel di Giorgio Sale ai racconti tartari delle fate di Guzaliya Khazyeva-Demirbash, dalla letteratura infantile spagnola di Anna Hajdú alla sezione interamente dedicata al tema; originali le analisi di repertori di nomi di singoli e gruppi in ambito sportivo e musicale (Vaxelaire, Stoichițoiu-Ichim); altri campi percorsi dai relatori: nomi di chiese, animali, trasmissioni televisive, marchionimi di vario genere.

Emili Casanova (Valencia) si è occupato di tradizione e moda nei nomi dei piccioni sportivi della sua città: «La colombicultura es

el primer deporte autóctono valenciano por su número de practicantes y la única que tiene su sede nacional en Valencia. Nació en el siglo XVIII como contrapunto al deporte de las palomas mensajeras. Cada año a la hora de competir, los palomos son bautizados a partir de motivaciones físicas (color, velocidad, carácter), de la actualidad y de la moda (nombres de futbolistas, artistas, la crisis, el corrupto) o de apodos e hipocorísticos de sus propietarios». A partire da un ricco *corpus* di nomi di varie epoche e luoghi, è stato possibile studiare l'evoluzione di questi nomi non convenzionali e valutare le motivazioni psicolinguistiche e i valori sociali imperanti in diacronia e diatopia.

Lo stesso Casanova, insieme a Ramon Ferrer (Valencia) si è interessato ai nomi personali stranieri adattati nei nuovi contesti: «Todas las lenguas se enfrentan actualmente a los nuevos nombres no tradicionales, procedentes de otras culturas y lenguas, especialmente las lenguas no oficiales que hasta hace poco han usado oficialmente los nombres en la lengua dominante, como es el caso del valenciano, durante siglos interferido por el castellano. Estos nuevos nombres, semejantes a los apodos, nos plantean varios problemas de adaptación, como son: a) dobles o triples variantes formales, entre la forma extranjera, de origen culto greco-latino, la vía del inglés o del francés y la forma adaptada por el castellano; b) la dificultad de encontrar una pronuncia y una grafía que siendo equivalentes al original represente un fonema propio; c) el límite en la aceptación de hipocorísticos, pseudónimos, apodos colectivos y nombres literarios».

Alda Rossebastiano (Torino) ha censito e computato in termini di frequenza in diacronia i nomi personali italiani del Novecento ispirati ai concetti di guerra e di pace, nonché di tregua momentanea (*Armistizio*) e di comandanti dell'esercito (*Diaz, Cadorna*) e dei toponimi che ricordano battaglie memorabili (*Piave, Marna*), in occasione del centenario dell'entrata dell'Italia nella Prima

guerra mondiale; lo studio ha avuto un risvolto storico, teso a ricercare gli antecedenti dei nomi esaminati in epoca medievale e ad individuarne la ricaduta sulla formazione dei cognomi; ed è stata altresì presa in considerazione l'influenza del conflitto sullo sviluppo del culto locale della "Madonna della Pace".

Zsuzsanna Fábrián (Budapest) ha proposto un confronto sui nomi personali fra italiano e ungherese, indagando i concetti di convenzionale e non convenzionale sull'asse diacronico e sincronico e descrivendo gli aspetti non convenzionali a) del sistema onimico (per es. nell'ungherese non esistono i "nomi ideologici" o i "nomi degli esposti", ecc.); b) dell'imposizione dei prenomi (per es. differenze nella scelta del nome di parenti ai neonati); c) divergenze nell'intera catena onomastica (aspetto quantitativo: la situazione – anche dal punto di vista legislativo – dei "doppi prenomi"; aspetto qualitativo: il lato fonico e il lato semantico).

Michael A. Rateau (Mauzac-et-Grande-Castang) e Willy Van Langendonck (Leuven) hanno discusso delle denominazioni degli agglomerati urbani in Francia tra convenzionale e non convenzionale: «En France métropolitaine, un nombre important de mots ou d'éléments lexicaux aujourd'hui tombés en désuétude et leurs dérivés éventuels constituent un champ sémantique toponymique particulièrement riche dont chaque élément, apposé (préposé ou postposé), a pu, peut ou pourra encore participer à la formation d'un nom de lieu d'agglomération plus ou moins urbaine». La lista analizzata comprende *barri* e *barry*, *bourge* e *bourgade*, *cité*, *commune*, *dorf*, *dorp*, *drefe* *trev-*, *ham*, *hamel* e *heim*, *ker*, *lieu* e *chef-lieu*, *marques*, *plessis*, *plé-*, *pleau*, *plebs*, *pleu-*, *plou-*, *polis*, *quartier*, *stad*, *uri* e *iri*, *vice* e *vicq*, *ville/villar/-dl-s* *villers*, *wihr*, ecc. L'impiego di queste voci può essere stato, può essere ora o sarà in futuro convenzionale o non convenzionale.

Tra i contributi teorici, Enzo Caffarelli (Roma) ha analizzato i problemi posti della definizione di convenzionale/non conven-

zionale in onomastica: si può ritenere convenzionale ciò che è ufficiale, formale, registrato nelle anagrafi civili o nelle carte topografiche o in documenti amministrativi, e non convenzionale ciò che appartiene all'oralità o al registro scritto non ufficiale, informale; una seconda ipotesi conduce a definire convenzionale ciò che appartiene a tradizioni consolidate e non convenzionale ciò che rappresenta originalità e innovazione; anche una terza interpretazione proposta – naturale *vs.* motivato – pone difficoltà. Vale la pena, allora, di introdurre un diverso concetto, relativo agli esiti dei processi transonimici, ossia ai passaggi di un nome proprio da una data tipologia a un'altra e si può proporre di considerare non convenzionale ciò che non è appropriato/adequato nell'accostamento del nome a una certa entità, come spesso emerge nell'attribuzione e nell'utilizzo di un nome legato a una tipologia differente da quella del nuovo referente, per es. un cognome celebre per un prodotto commerciale.

Milan Harvalík (Praha) si è occupato di formazione di nomi comuni e nomi propri: «It is evident that the same word-formation means and processes are used in the creation of proper names as in the case of common nouns. However, a more detailed linguistic examination and analysis of proprial material proves that word-formation processes employed in the creation of common nouns and proper names, together with their particular linguistic realization, as well as their productivity and frequency, display considerable differences between the appellative and proprial language spheres». La sua comunicazione ha esaminato «the theoretical background of the aforementioned phenomenon and aims at formally distinguishing proper names from common nouns. This determines the differentiation between the formation of common nouns and that of proper names, both processes being a direct result of the opposition between the appellative and proprial spheres of language».

Arthur Gałkowski (Łódź) ha presentato la natura della crematonomia come classe trasversale e “non convenzionale” dell’onomia, dimostrando certe proprietà che possono caratterizzarla in modo diverso sul piano dell’analisi formale e pragmatico-comunicativa, non tipiche di toponimi o antroponimi, come l’alto grado della motivazione nella formazione, la variabilità strutturale (anche al margine della lingua), l’uso pratico a fini sociali, economici, ideativi, la funzione informativa e pubblicitaria, l’aspetto ludico, l’interculturalità.

Olga Mori (Münster) ha applicato i principi dello strutturalismo funzionale di Eugenio Coseriu allo studio dei soprannomi di varie aree ispanofone, considerando particolarmente importante la distinzione «between three levels of language (system, norm and speech) instead of two, langue and parole, proposed by Saussure».

Erzsébet Györfy (Debrecen) è partita dalla considerazione che «Many sciences, such as psychology, anthropology, and geography, use the cognitive or mental map as their sources to discover the mental representation of space. Even though the concept has been used for decades, there is no consensus about its meaning, nor has a unitary methodology of it been developed. Schematically, it can be said that the cognitive map refers to the mental representation of space and that it differs from the mental map, which is the actual manifestation of the cognitive map (usually in the form of a drawing). The mental map is the result of an interactive bilateral process, which takes place between the environment and the observer. This implies that mental images vary from individual to individual»; presentando i risultati delle interviste ad alcuni abitanti di Tépe in Ungheria, lo scopo della ricerca è stato quello di scoprire come appaiono queste mappe mentali collettive, con speciale attenzione per il ruolo dei toponimi.

Justyna B. Walkowiak (Poznań) si è chiesta perché alcuni cognomi siano rari e altri

molto comuni, anche alla luce di un progetto di ricerca bioantropomico: «There are cultural and linguistic reasons for the popularity of certain surnames. For instance, many European languages derive surnames from the appellatives “smith” or “new”, due to the ubiquity in the past of smiths or newcomers, which inspired the emergence of (probably polygenetic) surnames. However, a more comprehensive explanation requires unconventional, interdisciplinary approaches. Evolutionary biology might suggest that surnames, assuming their male-line transmission, tend to follow the “rich-get-richer” principle, leading to the extinction of some and to the increase in the number of bearers of others. Yet testing this hypothesis by large-scale documentary means seems difficult. In 2003 Bryan Sykes proposed another idea. Most surnames in England are linked to one or very few male ancestors, and those that survived owe their survival to the consistent prevalence of male over female offspring in successive generations»; la studiosa ha messo a confronto l’ipotesi di Sykes con i dati contemporanei relativi alla Polonia.

Daniela Cacia (Torino) ha trattato delle denominazioni italiane dei mobili, per rilevare la presenza di antroponimi, etnonimi e toponimi in tale settore del lessico; pervenire a una classificazione tipologica delle denominazioni; osservare, dal punto di vista morfologico, i modi in cui il nome proprio diventa comune; valutare l’apporto delle lingue straniere, anche in relazione ai rapporti tra le diverse culture e ai conseguenti mutamenti prodotti nella decorazione degli interni attraverso i secoli.

Alfonso Germani (Frosinone) ha ripreso il tema delle acque già toccato a Baia Mare nel 2013, esaminando un *corpus* di oltre 7.500 microtoponimi risultati da un censimento effettuato dal Servizio Idrografico del Ministero dei Lavori Pubblici tra il 1930 e il 1940, relativamente ai territori della Campania e del Molise e delle limitrofe province dell’Aquila e di Potenza; nella ricerca, accan-

to alla forma italiana o italianizzata della denominazione ufficiale, si è indicata quella dialettale e, partendo da quest'ultima, si sono cercati i significati e le etimologie più probabili; i nomi sono stati ripartiti tra fito-, zoo-, agio-, geo-, antroponimici, ecc., trattando in modo più specifico la sezione dei derivati da fitonimi.

Elena Papa (Torino) ha proposto un tema particolarmente originale, legato al progetto industriale e culturale perseguito da Adriano Olivetti a Ivrea (Torino): dall'incontro tra tecnici, intellettuali e artisti presero vita prodotti originali, in cui funzionalità ed estetica si integravano reciprocamente; partendo dai documenti conservati presso l'Associazione Archivio Storico Olivetti la studiosa ha fatto luce sui processi che si accompagnano alla ricerca e alla creazione dei nomi dei nuovi prodotti: la scelta di forme evocative non convenzionali ha creato uno stile riconoscibile capace di irradiarsi a livello nazionale e internazionale.

Gli *abstract* delle comunicazioni sono consultabili in rete all'indirizzo <<http://onomasticafelecan.ro/iconn3/docs/rezumat%20ICONN3.pdf>>. Nel corso della conferenza sono stati presentati anche alcuni progetti, come il Dizionario dei toponimi dell'Estonia (Peeter Päll), realizzato tra il 2009 e il 2015 con nuovi strumenti tecnologico-lessicologici: sarà pubblicato in rete nel 2016.

Il comitato scientifico internazionale era formato da Marius Sala (București), Basarab Niculescu (Paris), Gherghe Chivu (București), Lidia Becker (Hannover), Angelika Bergien (Magdeberg), Pierre-Henri Billy (Paris), Enzo Caffarelli (Roma), Emili Casanova (València), Richard Coates (Bristol), Barbara Czopek-Kopciuch (Kraków), Tamás Farkas (Budapest), Oliviu Felecan (Baia Mare), Daiana Felecan (Baia Mare), Artur Gałkowski (Łódź), Alfonso Germani (Frosinone), Sergey Goryaev (Yekaterinburg), Milan Harvalík (Praha), Peter Jordan (Wien), Adrian Koopman (Pietermaritzburg), Irina Kryukova (Volgograd), Carol Léonard (Edmonton), Margareta Manu-Magda (București), Bertie

Neethling (Western Cape), Ephraim Nissan (London), Frank Nuessel (Louisville), Stafan Nyström (Uppsala), Guy Puzey (Edinburgh), Michael Rateau (Bergerac), Alda Rossebastiano (Torino), Paula Sjöblom (Turku), Grant W. Smith (Washington), Adriana Stoichțoiu-Ichim (București), Michel Tamine (Reims), Domnița Tomescu (București), Joan Tort Donada (Barcelona), Willy Van Langendonck (Leuven) e Ioana Vintilă Rădulescu (București).

Al termine della conferenza si è tenuto l'incontro annuale del comitato direttivo dell'ICOS, International Council of Onomastic Sciences).

→ Prof. Oliviu Felecan, Universitatea din Baia Mare, Facultatea de Litere, str. Victoriei nr. 76, RO-430094 Baia Mare – T. +40. 26.2219660 – E-mail: iconn3bm@gmail.com; olifelecan@yahoo.com – Web: <http://onomasticafelecan.ro/iconn3/>.

Yekaterinburg, 3rd International Conference “**Ethnolinguistic, Onomastics, Etymology**”, Ural Federal University “Boris N. Yeltsin” **7-11 settembre 2015**.

[si danno i titoli in traduzione italiana delle comunicazioni di carattere onomastico]: MARIA V. AKHMETOVA, [Variabilità dei nomi di origine]; ALFRED K. BAIBURIN, [Il controllo del nome personale agli inizi della tradizione sovietica]; ELENA N. BECASOVA, [La parabola del potere nei soprannomi russi]; OLGA V. BELOVA, [I nomi sacri nelle leggende slave popolari cristiane (nominazione, cambiamenti e trasformazioni dei nomi)]; EVGHENIA N. VARNICOVA, [Zoonimicon del libro genealogico dei cani di caccia dell'Associazione dei cacciatori di Mosca “Imperatore Alessandro II”]; VALERIJ L. VASILEV, [La metodologia nella ricostruzione del microsystema della toponimia di un paesaggio regionale]; NATALIA V. VASILEVA, [L'onomastica ha

bisogno di un nuovo dizionario terminologico?]; OKSANA V. VRUBLEVSKAJA, [Gli antroponimi e la moda: tendenze nella nomenclazione]; BARBARA E. DOBROVOLSKAJA, [“Come chiamare un individuo, solo Dio lo sa, e l’uomo può sbagliare”: divieti e norme nella denominazione personale]; ELENA V. DUSHETCHKINA, [Lo spazio antroponimico nella letteratura russa del XVIII secolo (osservazioni sull’argomento)]; IRINA V. KRJUKOVA, [La funzione argomentativa del nome proprio]; ROMAN V. RAZUMOV, [Il sistema tipologico dell’urbanonomia della Federazione Russa]; MARIA E. RUT, [Verso un’onomastica ideografica: osservazioni a proposito del dizionario onomastico ideografico]; JANNE SAARIKIVI, [Ancora sulla toponimia “saama” della Russia del Nord]; SERGHEI N. SMOLNIKOV, [Il fenomeno del nome “polacco” nella Russia settentrionale]; TATIANA P. SOKOLOVA, [I nuovi urbanonimi a Mosca]; VASILIJ I. SUPRUN, [Abbreviazione e iniziali in onomastica]; OLGA A. TEUSH, [I nomi dei luoghi della sepoltura nella Russia del Nord]; PIOTR TOMASIK, [Sui limiti dell’onomastica]; SAMUELA TOMASIK, [Problemi nella creazione dei nomi di marchio dei farmaci in Polonia e in Russia]; EDGAR HOFFMANN, [L’identità nazionale russa e i nomi propri nel *business*].

[Si è celebrata la 3^a Conferenza internazionale di Etnolinguistica, Onomastica ed Etimologia, che ha evidenziato gli stretti legami fra le tre discipline e ha proposto numerosi materiali relativi alle lingue soprattutto slave e ugro-finniche, insieme a dialetti e socioletti. Gli Atti saranno pubblicati nella rivista «Voprosi Onomastiki».

Ha organizzato l’Università Federale Uralica “Boris Yeltsin”, in collaborazione con l’Istituto della Lingua russa dell’Accademia Russa delle Scienze intitolato a Viktor Vlami-dirovic Vinogradov, l’Istituto di Studi slavi di Mosca e la Commissione per l’Etnolinguistica del Comitato internazionale degli Slavisti].

→ Prof. Elena Berezovich, Ural Federal University, Russian Language and General Lin-

guistics, pr. Lenin 51, 620000 Yekaterinburg – T. +7.343.3507507 – E-mail: fasner@yandex.ru.

København, UNGEGN Working Group on Geographical Names as Cultural Heritage, 9-10 settembre 2015.

[In seno all’UNEGN-GENUNG (Gruppo di esperti delle Nazioni Unite per i nomi geografici) opera un gruppo di lavoro recentemente ribattezzato “Geographical Names al Cultural Heritage” e attualmente coordinato dagli svedesi Annette Terensjö e Leif Nilsson.

Dopo il simposio di Seul su “Geographical Names as Cultural Heritage” nel novembre 2014 (vedi RION, xx [2014], 2, pp. 304-5), l’incontro di Firenze su “Place Names as Intangible Cultural Heritage” nel marzo 2015 (vedi qui alle pp. 889-90) e numerose altre iniziative internazionali per la salvaguardia e la promozione della toponomastica come patrimonio intellettuale e bene culturale dei popoli, tra le quali il simposio di Clarens (Sud Africa) su “Place names, diversity and heritage” (vedi qui alle pp. 916-17), il Gruppo di lavoro dell’UNEGN-GENUNG ha organizzato un convegno nella capitale danese.

L’incontro affronta due temi di particolare interesse: i toponimi nelle aree multilingui e i legami tra patrimonio culturale materiale e immateriale.

In contemporanea si tiene a Copenaghen l’incontro del Gruppo di lavoro dell’UNEGN-GENUNG sulle pubblicazioni e la raccolta fondi (10-12 settembre) e a seguire (12 settembre) quello della Divisione Nordica, presso il Dipartimento di Ricerca nordica della locale università. L’ultima riunione avrebbe dovuto avere luogo a Kárášjohka-Karasjok, nel cuore della cultura Sámi in Norvegia, che rappresenta la sede per una futura sessione di lavoro].

→ Dr. Leif Nilsson, UNGEGN-GENUNG Working Group on Geographical Names as

Cultural Heritage, Institut för språk och folkminnen, Namnarkivet i Uppsala, Box 135, SE-751 04 Uppsala – T. +46.18.652171 – E-mail: leif.nilsson@sprakochfolkminnen.se; annette.terensjio@lm.se – Web: www.sprakochfolkminnen.se/om-oss/kontakt/egna-sidor/leif-nilsson.html.

Mainz, “Rufnamen als soziale Marker: Namenvergabe und Namenverwendung”, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, 14-15 settembre 2015.

[L'annuale edizione dei *Namentagungen* di Magonza si occupa di antroponimi come marchi sociali e in particolare dell'imposizione di tali nomi e del loro utilizzo, con un taglio fortemente interdisciplinare che ha coinvolto gli aspetti dell'identità etnica, della religione, dello *status* socio-economico.

L'incontro è stato progettato e organizzato dall'Accademia di Storia e Letteratura del capoluogo della Renania-Palatinato in collaborazione con il gruppo di studio di Mainz “Un/doing Differences. Praktiken der Humandifferenzierung”. Nel 2014 tema dell'incontro era stato “Sonstige Namenarten – Stiefkunder der Onomastik”; nel 2013: “*Bello, Gin Tonic, Krake Paul* – Individualnamen von Tieren”; nel 2012: “Linguistik der Familiennamen”.

→ Dr. Fabian Fahlbusch, Dr. Miriam Schmidt-Jüngst, Dr. Anika Hoffmann, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, Geschwister-Scholl-Straße 2, D-55131 Mainz – T. +49.6131.577254 – Fax +49.6131.577277 – E-mail: namentagung@adwmainz.de – Web: www.namenforschung.net/tagungen/rufnamen/.

Clarens (Free State), 2015 International Symposium on Place Names “Place name, diversity and heritage”, Protea Hotel, 17-18 settembre 2015.

[A meno di un anno dall'incontro organizzato a Roma presso l'Accademia dei Lincei (v. RION, XXI [2015], 1, pp. 308-9) e a poche settimane di distanza dai convegni di Mosca e di Rio de Janeiro nell'agosto 2015 (v. qui alle pp. 905-8), il Sud Africa ospita un simposio internazionale con la presenza gruppo misto IGU Commission/ICA Working Group on Toponymy, co-presieduto da Cosimo Palagiano (Roma), che raccoglie studiosi dell'International Geographical Union e dell'International Cartographic Association. L'evento è organizzato in collaborazione con la Unit for Language Facilitation and Empowerment della University of the Free State (UFS)-Universiteit van die Vrystaat-Yunivesithi ya Freistata.

Clarens è una pittoresca cittadina di collina del Sud Africa (nell'area delle Mauliti Mountains), a circa 300 km da Johannesburg, Durban e Bloemfontein; detta il gioiello orientale della provincia di Free State, trae il nome dall'omonimo centro della Svizzera (nel comune di Montreux), in onore del presidente Paul Kruger (1825-1904) che soggiornò per qualche tempo nel villaggio sudafricano.

Il comitato scientifico è formato da Theodor du Plessis, direttore della Unit for Language Facilitation and Empowerment, dagli altri sudafricani Peter E. Raper (al quale è affidata la conferenza d'apertura), Johan Lubbe e Johann Molle, dal brasiliano Paulo Márcio Leal de Menezes, dall'austriaco Peter Jordan e dall'italiano Cosimo Palagiano.

Il temario suggerito comprende: “functions of place names on maps”, “rendering of place names on maps”, “names placement on maps”, “principles for creating new place names”, “place names as expression of time-

or space-related identity”, “place name/feature relations”, “motives for place naming”, “place names and administration”, “place names and transportation”, “place names in the cyber world”, “social dimensions of place names”, “historical dimension of place names”, “authenticity and place names”, “place names management”, “place names, multilingualism and language visibility”, “principles for solving place-name conflicts”.

Lingue ufficiali dell'incontro sono l'inglese e l'afrikaans. Una selezione degli interventi verrà pubblicata in un numero speciale di «Nomina Africana», periodico della Names Society of Southern Africa (NSSA)].

→ Prof. Chrismi-Linda Loth, University of the Free State (UFS), Faculty of Humanities, Department of Language Management and Language Practice, Unit for Language Facilitation and Empowerment, 205 Nelson Mandela Drive, Park West, Bloemfontein; PO Box 339, Bloemfontein 9300 – T. +27. 51.4012476 – Fax +27.51.514019620 – E-mail: kongresetfb@ufs.ac.za; LothC@ufs.ac.za – Web: www.ufs.ac.za/ulfe.

→ Prof. Cosimo Palagiano, Dipartimento delle Scienze dei Segni, degli Spazi e delle Culture (AGEMUS), Sezione di Geografia, “Sapienza” Università di Roma, p.le Aldo Moro 5, I-00186 Roma – T. 06.49913912 – Fax 06.49913874 – E-mail: cosimo.palagiano@uniroma1.it.

Washington, Symposium on Geographic Names “Traditions and Transitions”, Library of Congress Madison Building, 18 settembre 2015.

[In occasione del 125° anniversario dello U.S. Board on Geographic Names, è stato organizzato, aperto al pubblico, un convegno presso la Biblioteca del Congresso su tradizioni e transizioni dei nomi geografici. Oltre alla presentazione delle *Authorities* nazio-

nali per i nomi e alla rievocazione dell'origine e dell'evoluzione dell'ente organizzatore, si tiene una conferenza su “Geographic Names: Roles, Rhetoric, and Resistance”. Le due sessioni riguardano appunto le tradizioni e le transizioni rispettivamente. Uno spazio viene dedicato alle nuove tecnologie, alle banche dati informatiche, allo stato dell'informazione in campo geografico].

→ Dr. Douglas R. Caldwell, U.S. Department of the Interior, U.S. Geological Survey – E-mail: Douglas.R.Caldwell@usace-army-mil – Web: <http://geonames.usgs.gov/anniversary/index.html>.

Gubbio (Perugia), IV Convegno nazionale “Toponomastica femminile”, Villaggio Alcatraz, 18-20 settembre 2015.

[“Toponomastica femminile: percorsi di genere in Umbria” e “Laboratorio internazionale: toponomastica femminile nel mondo” sono i principali temi del IV Convegno nazionale del gruppo “Toponomastica femminile”, dopo quelli di Roma nel 2012, di Palermo nel 2013 e di Torino nel 2014. Non un *meeting* usuale, ma un incontro residenziale nei ritmi lenti della natura umbra, secondo la definizione delle organizzatrici].

→ “Toponomastica femminile”, c/o Prof. Maria Pia Ercolini, via Nanchino 256, I-00144 Roma – T. 333.7607808 – E-mail: mpercolini@tiscali.it – Web: <http://toponomasticafemminile.it>; www.facebook.com/groups/292710960778847/.

Adelaide, Symposium “Places and place names”, Flinders University, Council Chambers, 25 settembre 2015.

[Da poco eletta alla direzione dell'Australian National Placename Survey (ANPS), Dymphna

Lonerger organizza un simposio dal temario più ampio possibile, con Alice Gorman ospite d'onore (*Place names in Outer Space*). Le relazioni scientifiche saranno seguito dall'assemblea generale dell'Australian National Placenames Australia].

→ Dr. Dymphna Lonergan, Director ANPS (Australian National Placename Survey), Flinders University, Department of English, GPO Box 2100, Adelaide 5001 – T. +61.8.82012079 – E-mail: dymphna.lonergan@flinders.edu.au – Web: www.anps.org.au/; www.flinders.edu.au/people/dymphna.lonergan.

Odense, “Bebyggelseskontinuitet og stednavne”. Workshop og netværks-møde om praktisk anvendelse af stednavne i museumsarbejde og forskning, Odense Bys Museer, **1° ottobre 2015**.

PEDER GAMMELTOFT, *Stednavne som kilde til nedlagte bebyggelser*; TRINE BORAKE, *Sjællands Middelalder – et samarbejde der forsøger at komme hele vejen rundt*; CHARLOTTE FÄBECH, *Anvendelsen af stednavne som kulturhistorisk kildemateriale. Om erfaringer fra tværfaglige forskningsprojekter*; LARS ERIK GJERPE, *Kontinuitet i jernalderens bosetning*; OLE-JØRGEN JOHANNESSEN, *Den vestnorske heim-gården. Forleddstyper, størrelse og placering i navne- og kulturlandskapet*; OLOF HOLM, *Namn på -hus, -gård och -byn i Jämtland. Några iakttagelser*; PER VIKSTRAND, *Namn utan bebyggelser och bebyggelser utan namn*; JESPER HANSEN, *Bebyggelseskontinuitet og stednavnekontinuitet. Præsentation af en model for bebyggelses- og navnedynamik*; NIELS ALGREN MØLLER, *Arkeologiske bebyggelser og stednavne i Vestjylland*.

[Organizzato da Lisbeth Eilersgaard Christensen (Odense Bys Museer) e da Per Vikstrand (Kungl. Gustav Adolfs akademi-

en för svensk folkkultur di Uppsala), il seminario dano-svedese vede anche la presenza di studiosi norvegesi. Il tema è costituito dal rapporto tra continuità degli insediamenti e toponimi].

→ Dr. Lisbeth Eilersgaard Christensen, Odense Bys Museer, Overgade 48, 5000 Odense C – T. +45.65.514601 – E-mail: lisch@odense.dk – Web: http://museum.odense.dk/.

→ Dr. Per Vikstrand, Kungl. Gustav Adolfs akademien för svensk folkkultur, Klostergatan 2, SE-753 21 Uppsala – T. +46. 18.548783 – E-mail: per.vikstrand@sofi.se – Web: www.kgaa.nu/.

Jeju (Corea del Sud), “Place Names to the Public”, 8-10 ottobre 2015.

[Nell'isola che dà il nome a una delle nove province che formano il territorio della Corea del Sud, si tiene un convegno organizzato dal National Geographic Information Institute (NGII) coreano, come parte della 20ª Conferenza regionale cartografica per l'Asia e il Pacifico (5-9 ottobre).

Il tema del seminario parte dalla considerazione che «Place names are in nature very close to everyday life. Moreover, the widespread spatial information technologies and advent of mobile gadgets have made place names indispensable to the public in contemporary life. Despite ever-growing significance of place names, it is evaluated; the value of place names and the importance of studying and managing them are not well perceived by the public». L'incontro è stato pertanto immaginato «to deal with the topic of how to communicate with and call attention to the general public with place names. To accomplish the purpose, several sub-topics will be discussed, such as publicizing toponymic research and management, measuring brand asset of place names, system-

atizing place names education, cooperating with the media»].

→ Prof. Sung Jae Choo, Kyunghee University, Department of Geography, 26 Kyunghedae-ro, Dongdaemun-gu, Seoul, 130-701 – T. +82.2.9610251 – Fax +82.2.9640250 – E-mail: sjchoo@khu.ac.kr – Web: www.ngii.go.kr.

**Leipzig, Tagung “Fremde Namen”,
Universitätsarchiv Leipzig, 9-10 ottobre 2015.**

KARLHEINZ HENGST, *Was sind fremde Namen? Eine sprachwissenschaftliche Eingrenzung*; ROLF BERGMANN, *Einige Problemfälle römischer Ortsnamen in Bayern*; WOLF-ARMIN FRH. v. REITZENSTEIN, *Die Latinisierung bayerischer Ortsnamen*; ALBRECHT GREULE / WOLFGANG JANKA, *Premberg und Teublitz – zwei nordbairische Fremdnamen*; ANGELA BERGERMAYER, *Zu regionalen Familiennamen nichtdeutscher Herkunft im nördlichen und östlichen Teil Österreichs*; WOLFGANG HAUBRICHS, *Langobardisch-fränkische Ortsnamen in Oberitalien, zu den Typen “Stuttgart” und “Herstatt/Wardstall”*; CHRISTA JOCHUM-GODGLÜCK, *Heiligen- und biblische Namen in romanischer und germanischer Namengebung des frühen Mittelalters*; FIRANQIZ PASCHAJEWA, *Fremde Namen bei Turkvölkern: eine vergleichende Studie*; EWA MAJEWSKA, *Fremde Vornamen im Namenschatz der Warschauer im 21. Jahrhundert anhand der Taufregister*; ROSA KOHLHEIM, *Hair-Force One, Le Coiffeur, La Bellezza: Fremdsprachige Friseurnamen in Deutschland*; CLAUDIA KORSMEIER, *“Exotische” Ortsnamen: Von Afrika bis Sibirien in Deutschland unterwegs*; VOLKER KOHLHEIM, *Alterität – der fremde Name in der deutschsprachigen Literatur von Goethe bis Treichel*; KLAUS SCHNEIDERHEINZE, *Zur Ermittlung der Herkunft (des Migrationshintergrundes) mit Hilfe der Analyse von Namen*; HARALD BICHL-

MEIER, *Die auf slawischen Wörtern für ‘Schmied’ basierenden Familiennamen in Deutschland: Probleme bei der Bestimmung der Herkunft von Namen und der Lokalisierung der Eindeutschungsprozesse bei telefonbuchbasierten Untersuchungen*; DIETER KREMER, *Romanische Namen in Deutschland*; PATRICK HANKS, *The new Dictionary of American Family Names (DAFN): What happened to German Family Names in America?*

[Il Gruppo di lavoro di onomastica (Arbeitskreis für Namenforschung, in acronimo AKNF) da molti anni raccoglie filologi, linguisti, storici locali e ricercatori di altre discipline di lingua tedesca che si occupano di nomi propri e che hanno promosso convegni e seminari di grande interesse, grosso modo ogni tre anni nel mese di ottobre.

Analisi di esonimi, di nomi “esotici”, di repertori onimici appartenenti a lingue di sostrato e superstrato, del ricorso a voci straniere per insegne commerciali, con ampi percorsi in diacronia e in sincronia, caratterizzano l’incontro del 2015. Vi presentano comunicazioni 16 studiosi, in gran parte tedeschi, ma provenienti anche da Austria, Polonia, Turchia e Inghilterra. La pubblicazione degli Atti è prevista per il 2016 nella collana “Onomastica Lipsiensia”].

→ Prof. Dr. Dieter Kremer, Deutsche Gesellschaft für Namenforschung e.V., c/o Namenkundliches Zentrum an der Universität Leipzig, Beethovenstraße 15, D-04107 Leipzig – E-mail: gfn@uni-leipzig.de – Web: www.gfn.name/forschung/arbeitskreise_projekte/.

**Newcastle upon Tyne, SNSBI Autumn
Day Conference “Names of north-
east of England and beyond”, Min-
ing Institute, 10 ottobre 2015.**

[L’edizione autunnale 2015 della conferenza della SNSBI (Society for Name Studies in Britain and Ireland) si tiene a Newcastle e tratta

di toponimi quanto di antroponimi (in particolare cognomi).

La SNSBI è attualmente presieduta da Peter McLure, con vicepresidenti Dónall Mac Giolla Easpaig e Carole Hough, tesoriere Julia Stanbridge e nuovo segretario Harry Parkin; John Baker e Jayne Carroll sono i condirettori della rivista «Nomina», di cui esce dopo tre anni di silenzio il numero 36; Linda Corrigan cura la *newsletter* della Società; membri del comitato direttivo sono inoltre Thomas Clancy, Simon Draper, Aengus Finnegan, David Parsons, Eleanor Rye, Paul Tempan e Diana Whaley.

La conferenza della primavera 2015 della SNSBI si è tenuta a Norwich dal 27 al 29 marzo, mentre l'edizione 2016 avrà luogo a Maynooth in Irlanda, in data da definire].

→ Prof. Diana Whaley, Mining Institute, Neville Hall, Westgate Road, Newcastle upon Tyne, Tyne and Wear NE1 1SE – E-mail: Diana.Whaley@ncl.ac.uk.

→ Society for Name Studies in Britain and Ireland (SNSBI), c/o Mrs. Julia Stanbridge, E-mail: treasurer@snsbi.org.uk; c/o Dr. Linda Corrigan, E-mail: linda@corrigan.demon.co.uk – Web: www.snsbi.org.uk.

Varallo (Vercelli)/Milano, “I nomi delle montagne prima di cartografi e alpinisti”, 16 e 24 ottobre 2015.

[Le Commissioni scientifiche delle sezioni del CAI (Club Alpino Italiano) di Varallo (Vercelli) e di Milano organizzano insieme un convegno dedicato agli oronimi antichi e tradizionali o comunque anteriori alle rappresentazioni cartografiche (relativamente) moderne e alle denominazioni altrettanto recenti imposte dagli alpinisti.

Come si legge nella presentazione del convegno, l'attribuzione sistematica di nomi alle vette più alte dei massicci montuosi iniziò con il loro censimento per fini cartografici e si affermò con la scoperta scientifica alpi-

nistica della montagna, quando a cime, colli e creste vennero generalmente assegnati i nomi dei primi esploratori. Un contributo alla conoscenza dei toponimi attribuiti alle cime delle montagne prima dei cartografi e degli alpinisti è offerto dai documenti d'età tardo-medievale, redatti in un'età prossima a quella di fondazione degli insediamenti permanenti. In questo periodo il territorio alpino risulta caratterizzato da un'estrema ricchezza macro e micro-toponimica nella fascia di tali insediamenti; tale ricchezza si riduce progressivamente nella fascia degli alpeggi per rarefarsi lungo le creste montuose.

Il convegno del CAI si articola in due conferenze: a Varallo in particolare sui nomi del Monte Rosa e a Milano più genericamente sui nomi delle montagne prima degli interventi di cartografi e alpinisti, con un'escursione in Valsesia, riguardante i microtoponimi della val Vogna.

Saranno accettati anche studi senza presentazione in aula, destinati esclusivamente al volume che raccoglierà gli Atti del convegno].

→ Club Alpino Italiano (CAI), Sezione di Milano, via Duccio di Boninsegna 21/23, I-20145 Milano – T. 02.86463516 – E-mail: info@caimilano.eu – Web: www.caimilano.eu/.

Móra d'Ebre / Ascó (Tarragona), IV Jornada de la Societat d'Onomàstica – Jornada d'Onomàstica de la Ribera d'Ebre – VII Jornada d'Estudis locals i territorial Carmel Biarnès, 17-18 ottobre 2015.

[Si tengono congiuntamente una Giornata della Societat d'Onomàstica catalana, l'incontro di studi sull'onomastica della Ribera d'Ebre, una delle *comarcas* catalane comprese nella provincia di Tarragona, e una delle giornate di studi annuali dedicate all'umanista catalano Carmel Biarnès (Ascó,

1928-1992), poeta, fotografo, storico e cofundatore del Centre d'Estudis de la Ribera d'Ebre (CERE), che organizza l'evento. Collaborano la Societat d'Onomàstica e le associazioni culturali "La Riuada" di Móra d'Ebre e "Lo Llaüt" di Ascó oltre ai Comuni di Móra d'Ebre e di Ascó, all'Institut "Ramon Muntaner" e all'Arxiu Comarcal de la Ribera d'Ebre.

Per la Societat d'Onomàstica si tratta delle IV Giornate (che hanno sostituito i tradizionali colloqui annuali avviati nel 1973), dopo l'edizione 2010 a Lloret de Mar, quella del 2012 a Valencia e la terza nel 2013 a Esterrri d'Aneu, centrate su uno spazio geografico limitato; le Giornate sono affiancate dai veri e propri congressi triennali di tipo accademico, il primo dei quali tenutosi a Barcellona nell'ambito del XXIV Congresso internazionale dell'ICOS nel 2011 e il secondo, "Onomàstica i identitat, un repte universal i multiescalar", a Manacor nell'ottobre 2014.

I promotori hanno invitato studiosi e appassionati con i seguenti obiettivi: «a) Fer una aproximació al coneixement dels noms de lloc i de persona de la Ribera d'Ebre, actuals o del passat. El seu origen, la seva vitalitat o desaparició, i la relació amb diferents àmbits científics i culturals; b) Difondre els estudis d'onomàstica realitzats fins ara, llibres o articles, d'àmbit nacional o local, de la Ribera o de municipis veïns; c) Contribuir a l'onomàstica catalana amb els resultats de les recerques a les terres de l'Ebre; d) Fomentar l'estudi i divulgació de l'onomàstica local i relacionar-la amb la de les comarques veïnes; e) Generar debats al voltant dels noms propis (topònims polèmics, alteracions onomàstiques, etimologies populars...); f) Animar a la realització de reculls onomàstics municipals (generals o parcials); g) Conèixer els estudis d'onomàstica d'altres territoris per a favorir l'intercanvi de coneixements, mètodes i resultats».

Questi i temi specifici proposti: a) L'onomàstica, disciplina auxiliar de la lingüística, la geografia, la història, l'arqueologia, la

botànica, la zoologia, la cartografia...; b) Toponímia de les ribes del riu i toponímia de secà; c) Antroponímia a través dels segles: dels fogatges als padrons; d) Documentació escrita amb valor onomàstic; e) Onomàstica urbana (carrers, places, edificis singulars...); f) Malnoms i noms de casa; g) Reculls d'onomàstica i tesis doctorals; h) Onomàstica i literatura; i) L'onomàstica a l'obra dels escriptors ebrencs (Artur Bladé, Carmel Biarnés, Jesús Moncada...); j) Onomàstica vària: noms de vents, núvols, llaguts, campanes, animals, jocs...

Le conferenze in plenaria prevedono: EUGENI PEREA, *Els plaers de la investigació onomàstica. Experiències i metodologia*; PERE NAVARRO, *Onomàstica i dialectologia a les Terres de l'Ebre*; JORDI FERRÚS, *Carmel Biarnés i l'estudi de la toponímia i l'antroponímia*.

→ Centre d'Estudis de la Ribera d'Ebre (CERE), c/ de Sant Jordi 3, 3r, E-43750 Flix (Tarragona) – T. +34.977.410521 – E-mail: cere@riberadebre.org – Web: www.riberadebre.org/.

Tammerfors-Tampere, NORNA:s 46:e symposium "Namn och identitet", Tammerfors Universitet, **21-23 ottobre 2015**.

CHARLOTTE HAGSTRÖM, *Från Kim till Sara och tillbaka till Kim. Namn, adoption och identitet*; MÄRIT FRÄNDÉN, "En liten identitetsgrej". *Namn och identitet hos sverigefinnar*; JOHANNA VIRKKULA, *Attityder till personnamn hos minoriteter på Balkan*; PAULA SJÖBLUM, *Användning av personnamn i finska tidningsannonser på 1850-1910-talet*; LENNART RYMAN, *Vad gör Sveriges medeltida personnamn i Finland?*; VÄINÖ SYRJÄLÄ, *Ortnamn som indikatorer för ortens anda: namn i Helsingfors-romaner*; BIRNA LÁRUSDÓTTIR, *Contested new farm names in Iceland: Identity struggles or bad taste?*; LARS-ERIK EDLUND, *Ortnamn och identitetsprocesser: Kring några*

samiska ortnamn i Västerbotten; HALLGRIMUR J. AMUNDASON, *Navne, vulkaner og identitet*; INGE SAERHEIM, *Kniven, Klemma og Knogane. Individualitet i namngjeving av grunnar og skjer*; BIRGIT EGGERT, *Efternavne i Danmark*; LARS-JAKOB HARDING KÆLLERØD, *Det danske mellemnavn – et spørgsmål om identitet?*; MINNA NURMINEN, *Val av förnamn i två- och flerspråkiga familjer i Finland*; JAANA JOKINEN, *Namn, personbeskrivning, fokus och röst i det genremässigt intressanta Nils Holgersson. Ändras någonting vid översättning?*; LASSE HÄMÄLÄINEN, *Vem vill jag vara? Andvändarnamn på finska webbplatser*; LINNEA GUSTAVSSON, *meknamnens betydelse för identitetsskapandet. Exemplet genus- och ungdomsidentitet*; KENDRA WILLSON, *“Útlenskt” i den isländska namnlagsdebatten*; MARIA LÖFDAHL / LENA WENNER, *Translanguaging som en språklig strategi för att skapa identitet. Exempel på hur flerspråkiga namnbrukare utnyttjar sin flerspråkighet*; KATHARINA LEIBRING, *“Bra namn borde rulla av tungan”. Svenska tonåringars attityder till förnamn*; EMILIA ALDRIN, *Vad säger mitt namn om mig? Vuxnas syn på relationen mellan sitt namn och sin identitet*; PAMELA GUSTAVSSON, *Rapport från ett fältarbete i Lovisa*; BOTOLV HELLELAND, *Namn og identitet – ei oppsummerande tilnærming til temaet*.

[Il prossimo appuntamento del NORNA, l'organismo che raccoglie gli studiosi di onomastica nordica – Danimarca, Finlandia, Groenlandia, Islanda, Isole Fær Øer, Norvegia e Svezia – si tiene a Tammerfors (come la città della regione Pirkanmaa, nella Finlandia meridionale, è chiamata dalla minoranza svedesofona) o Tampere (in finlandese), terza città del Paese per popolazione dopo Helsinki ed Espoo.

Il tema principale dell'incontro è “Nome e identità”. Organizzano gli onomasti della locale università: Mona Forsskåhl, Gunilla Harling-Kranck, Antti Leino, Minna Namari e Ritva Liisa Pitkänen, con la segreteria di Sabina Jordan].

→ Dr. Sabina Jordan, Kalevantie 4, FI-33014 Tampereen yliopisto – T. +358.3.

355111 – E-mail: norna.2015@uta.fi – Web: www.uta.fi/ltl/norna-2015/.

Napoli, International Workshop: **“(re)naming places, (re)shaping identities”**, Università di Napoli “L’Orientale”, **28-29 ottobre 2015**.

[Il seminario internazionale si occupa di cambiamento dei toponimi con particolare riferimento alla riformulazione delle identità dei luoghi, in prosecuzione del seminario “Names and Naming in the Postcolonial English-speaking World”, organizzato presso l’Università della Calabria (Arcavacata di Rende [Cosenza], 25-26 giugno 2014). Come nel precedente incontro, i lavori si svolgono esclusivamente in lingua inglese.

Organizza l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, con il comitato scientifico coordinato da Oriana Palusci e formati da Luisa Caiazzo e Katherine E. Russo (Napoli), Mirko Casagrande (Cosenza) e Iman M. Nick (Köln), attuale presidente dell’American Name Society e alla quale è affidata la conferenza di apertura.

Le comunicazioni riguardano tanto gli aspetti teorici e metodologici delle questioni considerate quanto gli studi specifici di luoghi e toponimi. Il temario generale prevede infatti: “nation building”, “the colonial process of claiming territory”, “the post-colonial process of recovering lost language and memory”, “the commodification of places”, “the politics of collective memory”, “symbolic resistance”, “naming controversies in the news”.

La conferenza intende raccogliere le esperienze di storici, geografi, linguisti e altri esperti partendo dalle seguenti considerazioni: «The power and politics of (re)naming plays a key role in the social construction of space and in the complex process of attaching meaning to places, in that names inscribe ideological messages about the past

(and the present) into the texts of our everyday life, thus making certain versions of history appear as the natural order of things. The cultural importance of place (re) naming as a social negotiation process becomes even more crucial in colonial and post-colonial settings where, like the naming of individuals and peoples, it often marks the ideological discourse enveloping the process of conquest and appropriation. Within this shift towards a study of names that recognizes the role of naming as an active and contestable process, scholars in the social sciences and humanities are investigating the power relations inherent in naming practices, with a growing interest in the relationship between place names and discourses of national, local, and ethnic identity, the commodification of place, the cultural formation and administrative shaping of space and the politics of collective memory through the construction of commemorative landscapes. Further lines of research have also addressed identity related issues, focusing on the “symbolic resistance” of marginalized voices and on people reactions to being (re)named as they are represented in blogs, forums and online newspapers»].

→ Proff. Oriana Palusci e Luisa Caiazzo, Università di Napoli “L’Orientale”, Dipartimento di Letteratura, Linguistica e Studi comparati, Palazzo S. Maria Porta Coeli, via Duomo 219, I-80138 Napoli – E-mail: opalusci@unior.it; lcaiazzo@unior.it – Web: www.unior.it/.

Corte/Rogliano (Capo Corso), “Lessicografia dialettale e etimologica: convegno in onore di F. D. Falcucci”, Università di Corsica “Pasquale Paoli”, 28-30 ottobre 2015.

[L’Università di Corsica “Pasquale Paoli”-Corte rende omaggio a Francesco Domeni-

co Falcucci a un secolo dall’edizione del *Vocabolario dei dialetti, geografia e costumi della Corsica* dell’intellettuale capocorsino che ha fornito all’isola i suoi primi studi dialettali con i *Saggi illustrati* pubblicati nel 1875 e il primo dizionario dedicato ai dialetti corsi. Il dizionario fu pubblicato *post mortem* a cura di Pier Enea Guarnerio nel 1915.

Per l’occasione saranno discusse varie tematiche relative alla lessicografia dialettale ed etimologica tra cui: il trattamento dei lessemi (in particolare dei lessemi corsi); lo spoglio degli atlanti linguistici a scopo lessicografico; lo spoglio delle fonti scritte (in particolare letterarie) e delle fonti antiche; lo spoglio dei dati onomastici, la rappresentazione delle forme foniche e la lemmatizzazione delle forme; il trattamento della variazione morfologica; la microstruttura e l’organizzazione del materiale dialettale in ogni articolo del dizionario, come le voci dialettali permettono la ricostruzione etimologica, il rapporto tra lessicografia storica e lessicografia dialettale, la datazione delle forme dialettali, il rapporto lingua/dialetto nella costruzione lessicografica, l’apporto della lessicografia e dell’etimologia alla ricerca dialettale.

Il comitato organizzatore è guidato da Stella Retali-Medori. Il comitato d’onore è presieduto da Max Pfister (Saarbrücken) con Marie-José Dalbera Stefanaggi (Corte) e Giovanni Ruffino (Palermo), al quale è affidata la conferenza d’apertura, *Mediterraneo: un mare di parole. Prospettive storico-etimologiche, lessicografiche e geolinguistiche*; le conferenze di chiusura saranno di FABRIZIO FRANCESCHINI, *Falcucci, i “gentili isolani” e le versioni corse nella raccolta del Papanti*, e di ANNALISA NESI, *Falcucci linguista*.

Due giornate di lavoro sono previste a Corte e una terza a Rogliano, comune natale di Falcucci. Sono ammesse tutte le lingue romanze].

→ Dr. Stella Retali-Medori, Università di Corsica “Pasquale Paoli”-Corte, UMR Lisa 6240, 7 av. Jean Nicoli, F-20250 Corte – T. +33.9.95450279 – E-mail: medori.stella@

gmail.com; cungrussufalcucci@univ-corse.fr;
convegno.falcucci.2015@gmail.com – Web:
http://umrlisa.univ-corse.fr/.

Pisa, XX Convegno internazionale di
“**Onomastica & Letteratura**”, Uni-
versità degli Studi, **12-14 novembre**
2015.

[L'incontro annuale di “Onomastica & Letteratura torna nel 2015 a Pisa, come ogni due anni, dopo l'edizione genovese del novembre 2014. Gli argomenti intorno ai quali verterà il convegno sono i seguenti: a) “Il nome nel contesto artistico” (nelle arti figurative, nella musica, ecc.); b) “Il locale e il globale nel mondo dei nomi” (si tratta in questo caso di un'anticipazione dell'argomento del prossimo convegno ICOS, che avrà luogo a Debrecen in Ungheria nel 2017, e l'argomento può inoltre integrarsi con il tema, consueto per O&L, delle letterature regionali); c) “I nomi in Dante (per celebrare il 650 anni dalla nascita del poeta); d) “Guerra, letteratura e testimonianza” (per le celebrazioni del centenario della Prima Guerra mondiale); e) “La ricezione del nome”; f) “L'inadeguatezza del nome: lapsus ed errori onomastici”.

Considerati l'ampio ventaglio degli argomenti e la loro definizione molto generale, è stato deciso di non inserire la consueta sezione a tema libero e di accogliere solo le proposte attinenti alle sezioni menzionate. Le relazioni confluiranno negli Atti pubblicati dalla rivista «il Nome nel testo»].

→ Prof. Maria Giovanna Arcamone, Prof. Donatella Bremer, Università degli Studi di Pisa, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Seminario di Filologia germanica, via Santa Maria 36, I-56126 Pisa – T. 050.2215156 – Fax 050.2215158 – E-mail: arcamone@ling.unipi.it; bremer@ling.unipi.it.

Atlanta, 67th Annual Meeting **Evangelical Theological Society** “**Marriage and the Family**”, **17-19 novembre 2015**.

[Una sessione a invito dell'incontro annuale della Evangelical Theological Society, fondata nel 1949 (pubblica il periodico accademico «Journal of the Evangelical Theological Society» con saggi di argomento biblico e teologico) è dedicata al matrimonio e alla famiglia nell'antico mondo ebraico: “Marriage and the Family in the Old Testament and within its Ancient Near Eastern Environment.

La relazione di RICHARD S. HESS del Denver Seminary (*Marriage and the Family in Ancient Israel: The Onomastic Evidence*), partendo dalla considerazione che esistono molti studi su famiglia e matrimonio nei testi biblici e sugli aspetti pratici, sociali e archeologici della vita della famiglia e della casa, ma non sui nomi propri come testimoni di tali aspetti, dimostra che i momenti fondamentali dell'esistenza – la nascita, il matrimonio e la morte – trovano riscontro nell'onomastica personale.

La sessione si completerà con VICTOR H. MATTHEWS, *Surveying Marriage and Family Customs in Ancient Mesopotamia*; DAVID A. FALK, *Customs in Conflict: Hagar's Egyptian Understanding of Marriage in Genesis 16*; HARRY H. HOFFNER, *Hittite Marriage and Family Life*.

Presidente del convegno è Daniel B. Wallace, docente di Studi sul Nuovo Testamento al Dallas Theological Seminary e direttore esecutivo del Center for the Study of New Testament Manuscripts].

→ Prof. Daniel B. Wallace, Evangelical Theological Society, 2825 Lexington Road, Box 927, Louisville, KY 40280-0001 – T. +1.502.8974388 – Fax +1.502.8974386 – E-mail: dwallace@dts.edu – Web: www.etsjets.org/.

Napoli, Giornata di studio “**La rappresentazione linguistica del colore**”, Università di Napoli “L’Orientale”, Palazzo del Mediterraneo, **27 novembre 2015**.

[Una giornata di studi è organizzata da Lucia Di Pace e Alberto Manco del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” ed è dedicata ai crononimi tanto nel lessico quanto in onomastica. Sei i relatori: Enzo Caffarelli, che dedicherà il suo intervento alla *Crononimia propria*: *i colori nella formazione di toponimi, antroponimi e altri onimi*, Anna De Meo, Filomena Diodato, Elena Favilla, Maria Grossmann, Alberto Gualandi.

Il comitato scientifico è formato da Cristina Vallini, Anna De Meo, Lucia Di Pace, Alberto Manco, Clara Montella e Rossella Pannain. Gli Atti della giornata saranno pubblicati in un prossimo volume della nuova serie della rivista «AION-L»].

→ Prof. Alberto Manco, Prof. Lucia Di Pace, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, via Duomo 219, I-80138 Napoli – T. 081.6909625 – E-mail: albertomanco@unior.it; ldipace@unior.it – Web: www.iuo.it; www.topoling.com.

Paris, XVII Colloque d’Onomastique de la SFO “**1. Noms de lieux, noms de personnes: la question des sources. 2. Toponymie urbaine de Paris et de sa banlieue**”, Archives Nationales, **3-5 dicembre 2015**.

Problèmes généraux et multiplicité des sources: YOLANDA LOPEZ-FRANCO, *La question des sources dans les études anthroponymiques contemporaines*; JEAN GERMAIN, *Aux*

sources du PATROM; MONIQUE DONDIN-PAYRE, *L’anthroponymie de l’empire romain: spécificité des sources documentaires*; LUCILE HERMAY, *Abandonner, changer ou conserver son nom. Sources et enjeux d’une pratique monastique à Byzance*; ARNAUD LESTREMAU, *Quo nomine vocaris? Identifier les noms et les personnes dans les sources en Angleterre aux X^e-XI^e siècles*; BARBARA BÁBA, *A special area of the use of geographical common names: the medieval deepurifying practice*; PATXI SALABERRI, *Basque and Romance onym variation in the Middle Ages, depending on the language in which the source is written*; ANA ZABALZASEGUIN, *Au-delà des frontières. Lignées de Basse-Navarre à la cour du Roi*; RENADA PORTET, *Toponymie des Pyrénées orientales: sources*; MARCIENNE MARTIN, *De la toponymie amérindienne québécoise: étude de quelques exemples*; TATIANA SOKOLOVA, *The question of sources of new Moscow toponymy*.

Sources écrites particulières: STÉPHANE GENDRON, *Sources en ligne: les apports de l’internet à l’onomastique*; DANIELA FRUSCIONE, *Noms de lieux, noms de personnes dans les chartes longobardes*; SÉBASTIEN NADIRAS, *Des pouillés comme source toponymique: l’exemple du diocèse de Paris*; PIERRE-HENRI BILLY, *Hagiographie et onomastique*; SYLVIANE LAZARD, *Bilan onomastique du Breviarium Ecclesiae Ravennatis: un registre foncier de l’Italie pontificale (Romagne, Marches, VII^e-X^e siècles)*; MATHIEU EYCHENNE / ELODIE VIGOUROUX, *Une nouvelle source pour l’étude de la topographie de Damas à la fin du Moyen Âge: l’état des biens waqfs de la mosquée des Omeyyades (1413)*; MICHEL TAMINE, *Une source peu connue de toponymie frontalière: les penthières*; BERNARD RÉMY, *Épigraphie et onomastique: l’exemple des inscriptions du territoire des Voconces de Vaison-la-Romaine (Vaucluse)*; CÉCILE TREFFORT, *Les inscriptions funéraires, source ou observatoire de certaines pratiques anthroponymiques médiévales (IX^e-XIII^e siècles)*; SONIA FELLOUS, *Les noms portés par les juifs à Paris dans l’épigraphie funéraire médiévale*; CAROLINE SIMONET,

Sceaux, lieux et personnes en Vexin français (XIII^e-XV^e siècles); REMBERT EUFE, *Les noms de lieux sur les monnaies mérovingiennes du Bode-Museum à Berlin*; LUDWIG RUAULT, *L'onomastique des premiers musulmans, témoignages de graffiti des deux premiers siècles de l'Hégire*.

Sources orales et dialectologie: FABRICE BERNISSAN, *Microtoponymie et discours oral: vers le tarissement des sources en Gascogne*; JEAN-CLAUDE BOUVIER, *Intérêt de la source orale pour la toponymie: l'exemple d'une enquête à Lus-la-Croix-Haute (Drôme)*; GÉRARD TAVERDET, *La dialectologie, source pour l'informatique*; BRIGITTE HORIOT, *L'apport des dictionnaires patois à l'onomastique. Le Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge*; MILAN HARVALÍK / IVETA VALENTOVÁ, *Anoikonyms in Czech and Slovak Anoikonomical Dictionaries as a Source for the Research into Historical Dialectology*; BLANDINE VUE, *Les sources toponymiques: analyse critique*.

Toponymie urbaine de Paris et de sa banlieue: MARLÈNE HELIAS-BARON, *Urbanisation et toponymie: la mise en place des noms de rues sur la rive droite de Paris entre le XII^e siècle et le début du XIV^e siècle à travers les livres d'archive de quatre établissements ecclésiastiques parisiens*; FLORENCE BOURILLON, *La Commission Merruau, 1862, ou comment ordonner, par les noms de rues, le Paris agrandi*; ALEXIS DOUCHIN, *Les noms de rues à Antony au XX^e siècle: héritage, production et usages onomymiques dans une commune en forte urbanisation*; SERGE MONTENS, *Les noms des établissements scolaires de Paris et sa banlieue, entre hommage et exemplarité*.

[L'appuntamento biennale della Société française d'onomastique (SFO), dopo l'edizione 2013 di Bruxelles, si tiene in un sito della capitale francese cui gli onomasti sono particolarmente legati perché ospita il Centre d'Onomastique organizzato e a lungo gestito da Marianne Mulon (1925-2011).

I temi dell'incontro sono due, nettamente distinti: la questione delle fonti in topono-

mastica e in antroponomastica e la toponimia urbana di Parigi e della sua periferia. Nel primo caso, la SFO è partita dalla considerazione che le ricerche onomastiche richiedono il ricorso a fonti di varia natura la cui identificazione e compulsazione presenta alcuni problemi che il convegno si propone di esaminare. Per il secondo tema, si è constatato che i microtoponimi parigini – sebbene già più volte analizzati – riflettono e sono influenzati dai mutamenti urbanistici che pongono interrogativi sulle nuove denominazioni. Sono pertanto incoraggiate anche qui ricerche in molteplici direzioni.

L'incontro parigino, pur mantenendo le caratteristiche di un convegno scientifico, mirato a promuovere innovazioni teoriche e metodologiche, vuole aprirsi anche a un pubblico colto non specialistico, interessato al patrimonio onomastico. I relatori sono stati invitati a tenerne conto].

→ Mme Sylvie Lejeune, Secrétaire de la Société française d'Onomastique, 23 allée des Pelouses d'Ascot, F-33270 Bouliac – E-mail: sylvie.lejeune-modi@wanadoo.fr – Web: www.onomastique.asso.fr.

Washington, The American Name Society Annual Meeting, 7-10 gennaio 2016.

[L'appuntamento annuale dell'American Name Society (ANS), nel congresso congiunto con la Linguistic Society of America (LSA), si tiene nella capitale statunitense e accoglie contributi su ogni tipologia di argomento onomastico. Il coordinamento delle sessioni è affidato a Carol Lombard, secondo vicepresidente dell'Associazione degli onomasti nordamericani (ans.abstracts@gmail.com)].

→ American Names Society, c/o Prof. Michael F. McGoff, Vice Provost for Planning and Budget, State University of New York at Binghamton, Binghamton, New York 13902-6000 – T. +1.607.7772143 –

Fax +1.607.7774831 – E-mail: mmcgofff@binghamton.edu; info@AmericanNameSociety.org – Web: www.americanname society.org – Linguistic Society of America (LSA) – Web: www.linguisticsociety.org.

→ Dr. Iman M. Nick (Iman Makeba La-versuch), Universität Köln, Philosophische Fakultät, Englisch Seminar, Albertus Magnus Platz, D-50923 Köln – E-mail: mavi.yaz@web.de.

York at Binghamton, Binghamton, New York 13902-6000 – T. +1.607.7772143 – Fax +1.607.7774831 – E-mail: mmcgofff@binghamton.edu; info@AmericanNameSociety.org – Web: www.americanname society.org.

→ Modern Language Association (MLA), 26 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10004-1789 – T. +1.646.5765000 – Fax +1.646.4580030 – E-mail: convention@mla.org – Web: www.mla.org.

Austin, ANS panel at Modern Language Association Convention, 7-10 gennaio 2016.

Names in the Literary Workplace: JONATHAN REY LEE, *Linguistic Imperialism in Doctor Doolittle*; CANDACE CARACO, *Screen Names: Names and the Limits of the Human in Don DeLillo's The Body Artist*; CHRIS DE VINNE, *Naming and the Work of Revolution: Julia Alvarez's In the Time of the Butterflies*.

[In contemporanea con l'incontro annuale dell'American Name Society (ANS), che avrà luogo dal 7 al 10 gennaio 2016 a Washington, e a un anno dalla conferenza di Vancouver, avrà luogo in Texas la tradizionale sessione di onomastica letteraria organizzata della medesima associazione all'interno del grande congresso della Modern Language Association (MLA). In questa edizione il tema conduttore è "Names in the Literary Workplace". Organizza, per conto dell'ANS, Christine De Vinne].

→ Sister Christine De Vinne, Notre Dame of Maryland University, Vice President for Academic Affairs, 4701 North Charles Street, Baltimore, Maryland 21210 – T. +1.410.5325321 – E-mail: cdevinne@ndm.edu – Web: www.ndm.edu/directory/detail/christine-de-vinne/.

→ American Names Society, c/o Prof. Michael F. McGoff, Vice Provost for Planning and Budget, State University of New

Strasbourg, Colloque international "Étymologies populaires, savantes et pseudo-savantes", Campus de l'Esplanade, Université de Strasbourg, 10-11 marzo 2016.

[Il Groupe d'études orientales, slaves et néo-helléniques (EA 1340-GEO), Département d'Études néo-helléniques dell'Università di Strasburgo propone un convegno sul tema delle etimologie popolari (e sull'etimologia in generale). Gli organizzatori partono dalla considerazione che un nuovo interesse si è recentemente sviluppato «pour l'étymologie populaire, à savoir les étymologies "naïves" ou ordinaires, sans fondement scientifique, mais basées sur l'intuition et souvent erronées. Cette évolution ne semble pas étrangère au fait que la linguistique du dernier quart du XX^e siècle se tourne progressivement vers le sujet parlant et s'intéresse à sa perception des usages langagiers. Ainsi, une grande partie des sciences du langage se penche sur le discours sur les phénomènes langagiers et sur leurs représentations, telles qu'elles sont construites dans et par le discours. Cela ne concerne pas seulement la sociolinguistique, mais aussi d'autres branches comme la linguistique appliquée, tandis que l'on voit surgir une nouvelle branche, la linguistique populaire ou, selon d'autres, spontanée ou ordinaire. Celle-ci vise à intégrer l'étude des sa-

voirs populaires dans les sciences du langage, dans la lignée notamment des travaux américains (*folk linguistics*). Il y a donc une tendance récente, bien que non généralisée, de reconsidérer l'étymologie populaire, comme un processus intéressant à étudier pour rendre compte des compétences lexicales "naturelles" des sujets, mais aussi morphologiques et sémantiques, mais aussi de dégager les constantes inhérentes au fonctionnement des langues naturelles. Sa valeur explicative a également été réévaluée en dialectologie, où elle peut constituer un outil précieux afin de ne pas voir *ad hoc* des emprunts externes, tandis qu'elle peut, dans tous les cas, contribuer au changement linguistique, comme cela peut être le cas d'une orthographe altérée suite à une mésinterprétation de l'origine du mot».

Nello stesso tempo «diverses disciplines scientifiques non-linguistiques telles que l'anthropologie, l'ethnologie et l'ethnographie ont considéré la pratique de l'étymologie comme un phénomène culturel prédominant au sein de la culture agraire, traditionnelle, et souvent illettrée, et ses multiples catégories de savoir populaire (folklore): les énigmes, proverbes et légendes, croyances ou mythes étiologiques qui répondent à des questions émergeant d'une simple curiosité autour des phénomènes naturels et culturels, les incantations et textes divinatoires où le mot interprété obtient une force transcendante, la formation et l'interprétation de l'espace (toponymes) ou du temps sacré (calendrier) et de l'expérience ancestrale. La "revalorisation" de l'étymologie populaire a également résulté des études ethnolinguistiques, et folkloristes, qui portent autant sur l'oralité que sur le texte – dans le sens sémiotique du mot – rituel».

Tanto l'antroponimia quanto, ancor più, la toponimia sono soggetti a fenomeni frequenti di rimotivazione ed etimologia popolare].

→ Mme Irini Tsamadou-Jacobberger, Mme Maria Zerva, M. Stamatis Zochios, Université de Strasbourg, Groupe d'études orientales,

slaves et néo-helléniques, Département d'Études néo-helléniques, 22 rue René Descartes, F-67084 Strasbourg – E-mail: jacoberg@unistra.fr; mzerva@unistra.fr; stamzochios@gmail.com – Web: www.fabula.org/actualites/colloque-international-etymologies-populaires-savantes-et-pseudo-savantes_67547.php; <http://geo.unistra.fr/index.php?id=3469>.

Bangkok, 29th Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, 25-29 aprile 2016.

[L'incontro biennale dell'UNEGN-GENUNG, il gruppo di esperti delle Nazioni Unite per i nomi geografici, si terrà nel 2016 per la prima volta in Asia, dopo le edizioni di New York del 2012 e del 2014; le precedenti 28 sessioni si sono celebrate una volta in Africa (Nairobi), 11 in Europa (Ginevra 6, Vienna 2, Londra, Atene, Berlino) e 16 nel Nord America (New York 15 e Montreal).

All'ordine del giorno figura la preparazione dell'11^a Conferenza delle Nazioni Unite sulla standardizzazione dei nomi geografici, prevista per il 2017].

→ Mrs. Cecille Black, Secretariat of the Group of Experts on Geographical Names (UNEGN-GENUNG), United Nations Statistical Division (UNSD), Department for Economic and Social Affairs (DESA), Secretariat of the United Nations, Two UN Plaza DC2-1678, United Nations, New York, NY 10017 – T. +1.212.9635823 – Fax +1.212.9635851 – E-mail: geoinfo_unds@un.org; blake1@un.org – Web: <http://unstats.un.org/geoinfo/ungegn/>.

→ Dr. Peter Jordan, Österreichische Akademie der Wissenschaften (ÖAW), Institut für Stadt- und Regionalforschung, Postfach 7/4/2, A-1010 Wien – T. +43.1.515813538 – Fax +43.1.515813533 – E-mail: peter.jordan@oeaw.ac.at – Web: www.oeaw.ac.at/ist.